

Xiaomi Front Pocket Carry-on Luggage 20" User Manual · 01

Руководство пользователя чемодана Xiaomi Front Pocket Carry-on Luggage 20" · 06

Manual de usuario del Xiaomi Front Pocket Carry-on Luggage 20" · 11

Manuel d'utilisation du Xiaomi Front Pocket Carry-on Luggage 20" · 16

Xiaomi 20-inch handbagagekoffer met vak vooraan

Gebruikershandleiding · 21

Xiaomi 前開蓋登機箱 20 英吋 使用說明書 · 26

Instrukcja obsługi Walizki podręcznej z przednią kieszenią 20" Xiaomi · 31

Manual do utilizador de Mala de Viagem de Cabina com Compartimento Frontal Xiaomi de 20" · 36

Xiaomi Önden Cepli Kabin Bavulu 20 inç Kullanım Kılavuzu · 41

Xiaomi フロントポケットスーツケース 20" 取扱説明書 · 46

Xiaomi Příruční kufr s přední kapsou 20" Uživatelská příručka · 51

Xiaomi دليل مستخدم حقيبة يد الجيب الأمامي مقاس 20 بوصة · 56

Xiaomi Handgepäck-Rollkoffer mit Fronttasche 20" Bedienungsanleitung · 61

Manuale utente di Xiaomi Front Pocket Carry-on Luggage 20" · 66

Посібник користувача валізи для ручної поклажі з передньою кишенею Xiaomi Front Pocket Carry-on Luggage 20" · 71

คู่มือการใช้งาน Xiaomi กระเป๋าเดินทางล้อลากแบบกระเป๋าก้นหน้าขนาด 20 นิ้ว · 76

Manual del usuario del Equipaje de mano de bolsillo frontal Xiaomi de 20" · 81

Bagaj de mână cu buzunar frontal Xiaomi 20" - Manual de utilizare · 86



Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Safety Instructions

- Do not put cash or valuable items in the luggage.
 - Do not sit on the luggage, otherwise it may tip over and cause personal injury.
 - Do not place the luggage on uneven surfaces, otherwise it may tip over accidentally.
 - Do not move the luggage through its wheels on stairs or bumpy roads, to avoid personal injuries or luggage tip-over or damages.
-

Product Features

- | | |
|--|---|
| • PC Composite Material | • Front Cover Design for Easy Taking Out Items |
| • Embedded TSA Lock | |
| • Low-Noise Swivel Wheels for Easy 360° Rotation | • Wet and Dry Separation |
| | • Thickened Aluminum Telescoping Handle for Four-level Adjustment |
-

Specifications

Name: Xiaomi Front Pocket Carry-on Luggage 20"

Model: XMDJXHWRM

Shell Dimensions: 345 × 255 × 510 mm

Item Dimensions: 364 × 255 × 565 mm

Note:

Item Dimensions refers to the dimensions of the luggage with its handle completely retracted, including its wheels, handles, and side studs. Shell Dimensions refers to the dimensions of the shell excluding its accessories.

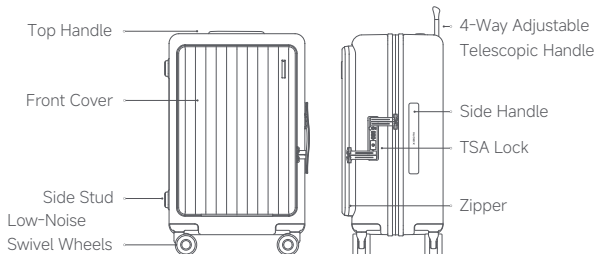
Shell Material: Polycarbonate + Textile

Lining Material: Polyester

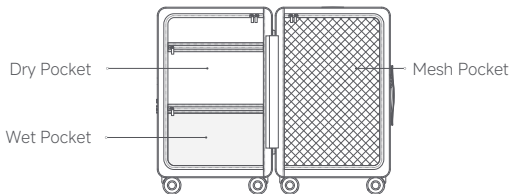
Net Weight: Approx. 3.5 kg

Product Overview

Exterior



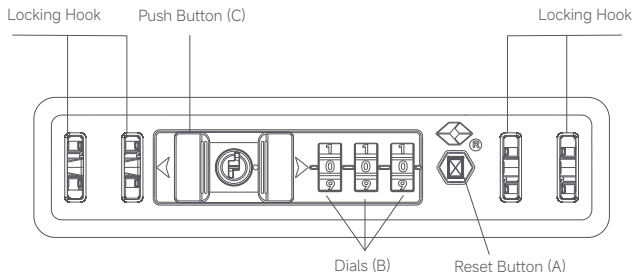
Interior



Caution: The internal zipper at the bottom of the luggage is used for maintenance only, please do not unzip it. The zipper slider is reversely installed according to normal process requirements.

Note: Illustrations of product and accessories in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

TSA Lock Instructions



The initial code of the lock is set to 0-0-0. It is recommended to set a personal code, please follow the steps to reset the code:

1. Set the dials (B) to 0-0-0 to unlock the lock.
2. Use the tip of a pen or a tool press the reset button (A) until you hear a click.
3. Turn the dials (B) to set your personal code (such as 8-8-8).
4. Push the push button (C) to the left or right along the direction indicated by the arrows until you hear a click, to make the reset button (A) pop out. The lock is unlocked now. A personal code has been set successfully. If you need to reset the code again, repeat steps 1 to 4.

Caution:

If you forget your code, you cannot reset it, open the lock, or open the luggage. Therefore, be sure to remember your code.

Cautions

- Do not lift the luggage by pulling its telescopic handle.
- Do not press the push button on the telescopic handle when moving the luggage.
- Do not expose the luggage to rain for prolonged periods. The luggage is resistant to accidental splashes of water during normal use, but it is not completely waterproof. When the luggage gets wet, promptly wipe it dry so as to prevent any water from getting inside.
- Do not place the luggage near high-temperature objects, such as stoves or heaters, so as to prevent the deformation of its shell or accessories.
- Do not scrub the luggage with corrosive solvents such as banana oil, petroleum, or alcohol, otherwise the shell or accessories may deform.
- Do not place the luggage in high-acid or high-humidity environments, as this may damage the lock or other metal components and prevent the normal use of the luggage.
- When storing the luggage in a high location, make sure it does not fall down, so as to avoid injuries or damage to the luggage or its contents.
- It is recommended to use a protective cover (sold separately) to prevent damage to the luggage during transit.

EU REP.

Xiaomi Technology Netherlands B.V.

Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.

Xiaomi Technology UK Limited

Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufactured by: Shanghai Runmi Technology Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)

Address: Room 402-1, Building No.14, No. 518 of Xinzhuan Rd,
Songjiang District, Caohejing Hi-tech Park, Shanghai, China

For further information, please go to www.mi.com

User Manual Version: V1.0

Made in China

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Инструкции по безопасности

- Не перевозите в чемодане деньги и ценные вещи.
 - Не садитесь на чемодан: он может перевернуться и травмировать вас.
 - Не ставьте чемодан на неровные поверхности: он может перевернуться.
 - Не перевозите чемодан на колесиках по лестницам или неровным дорогам, поскольку чемодан может опрокинуться и сломаться или травмировать вас.
-

Характеристики изделия

- | | |
|--|--|
| • Композитный поликарбонатный материал | • Конструкция с фронтальной загрузкой для удобного извлечения вещей |
| • Встроенный замок TSA | • Отделы для мокрых и сухих вещей |
| • Тихое колесико для удобного поворота на 360° | • Утолщенная алюминиевая телескопическая ручка с 4-мя уровнями регулировки |
-

Технические характеристики

Название: Чемодан Xiaomi Front Pocket Carry-on Luggage 20"

Модель: XMDJXHWRM

Размеры корпуса: 345 × 255 × 510 мм

Размеры изделия: 364 × 255 × 565 мм

Материал корпуса: поликарбонат и текстиль

Материал подкладки: полиэстер

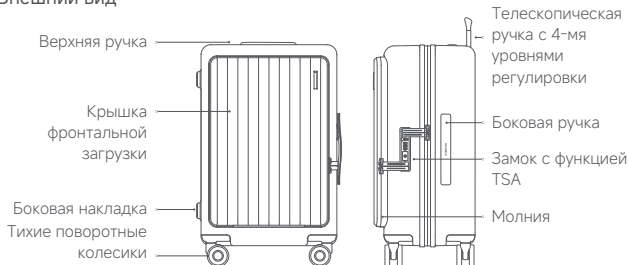
Вес нетто: ок. 3,5 кг

Примечание:

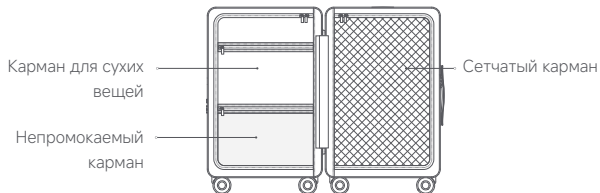
Размеры изделия означают размеры чемодана с полностью убранной ручкой (включая колеса, ручки и боковые накладки). Размеры корпуса означают размер корпуса без аксессуаров.

Описание изделия

Внешний вид



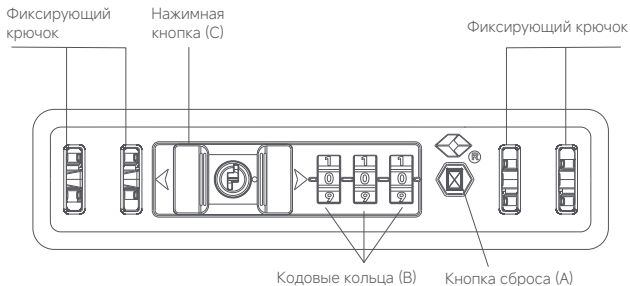
Внутренняя часть



Внимание: Внутренняя молния в нижней части чемодана используется только для технического обслуживания. Не расстегивайте ее. Бегунок молнии установлен в обратном направлении в соответствии с требованиями.

Примечание: Иллюстрации изделия и его комплектующих в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики изделия и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Инструкции для замка TSA



Начальный код замка: 0-0-0. Рекомендуем сменить начальный код. Чтобы сбросить код, выполните следующие действия:

1. Поверните кодовые кольца (B) на 0-0-0, чтобы открыть замок.
2. Кончиком ручки или другим подходящим предметом нажимайте кнопку сброса (A), пока не услышите щелчок.
3. Вращая кодовые кольца (B), установите на них личный код (например, 8-8-8).
4. Нажимайте кнопку (C) влево или вправо в направлении стрелок, пока не услышите щелчок (кнопка сброса (A) должна отжаться). Замок будет открыт.

Персональный код установлен. Если вам потребуется снова сбросить код, повторите действия 1-4.

Внимание:

Если вы забудете код, то не сможете сбросить его и открыть замок или чемодан. Поэтому обязательно запомните код.

Предостережения

- Не поднимайте чемодан за телескопическую ручку.
- Перемещая чемодан, не нажимайте кнопку на телескопической ручке.
- Не оставляйте чемодан под дождем на длительное время. Чемодан защищен от случайного попадания внутрь него воды, но не обладает полной водостойкостью. Если чемодан промок, как можно быстрее протрите его, чтобы не допустить попадания воды внутрь.
- Не оставляйте чемодан около предметов, нагретых до высокой температуры, таких как плиты и обогреватели, чтобы предотвратить деформацию корпуса чемодана и его аксессуаров.
- Не очищайте чемодан коррозионными растворителями, такими как банановое масло, бензин и спирт, чтобы не допустить деформации корпуса и аксессуаров.
- Не помещайте чемодан в средах с высокой кислотностью или влажностью: это может привести к повреждению замка и других металлических компонентов так, что вы не сможете использовать чемодан.
- При размещении чемодана на возвышении следите, чтобы он не упал: вы можете получить травму, а также повредить чемодан и его содержимое.
- Рекомендуем при перевозке надевать на чемодан защитный чехол (продается отдельно), чтобы предотвратить повреждение чемодана.

Дата изготовления: см. на упаковке

Сведения об импортере указаны на упаковке.

Правила и условия реализации: без ограничений.

Срок годности изготовителем не ограничен.

Соответствие техническим регламентам:

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности продукции легкой промышленности" (ТР ТС 017/2011)

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Изготовитель: Shanghai Runmi Technology Co., Ltd.

(компания Экосистемы Mi)

Адрес: Room 402-1, Building No.14, No. 518 of Xinzhuan Rd,
Songjiang District, Caohejing Hi-tech Park, Shanghai, China

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт
www.mi.com

Версия руководства пользователя: V1.0

Сделано в Китае



Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Instrucciones de seguridad

- No guarde dinero ni objetos de valor en la maleta.
 - No se sienta sobre la maleta, si lo hace podría volcarse y provocar lesiones personales.
 - No coloque la maleta en superficies irregulares, si lo hace, se podría volcar accidentalmente.
 - No desplace el equipaje sobre las ruedas por las escaleras o caminos irregulares, para evitar lesiones personales o que la maleta vuelque o sufra daños.
-

Características del producto

- Material compuesto de policarbonato
 - Cerradura TSA incorporada
 - Ruedas giratorias silenciosas para fácil rotación de 360°
 - Cubierta frontal diseñada para facilitar la extracción de artículos
 - Separación de prendas húmedas y secas
 - Mango telescópico de aluminio engrosado con ajuste de cuatro niveles
-

Especificaciones

Nombre: Xiaomi Front Pocket Carry-on Luggage 20"

Modelo: XMDJXHWRM

Dimensiones de la carcasa: 345 × 255 × 510 mm

Dimensiones del artículo: 364 × 255 × 565 mm

Material de la carcasa:

policarbonato + textil

Material del recubrimiento: poliéster

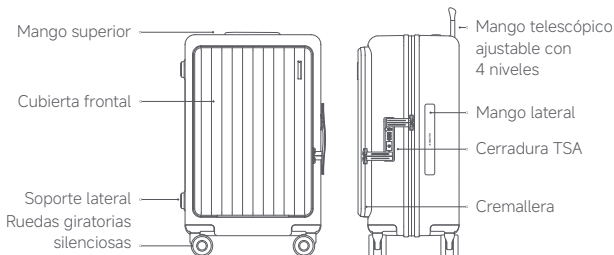
Peso neto: aproximadamente 3,5 kg

Nota:

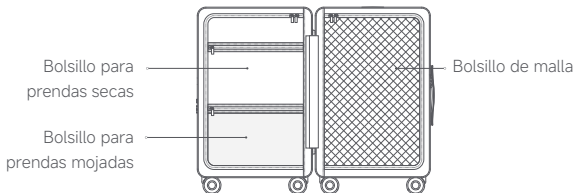
Las dimensiones del artículo se refieren a las dimensiones de la maleta con el mango completamente retraído, incluidas las ruedas, los mangos y los soportes laterales. Las dimensiones de la carcasa se refiere a las dimensiones de la carcasa sin contar con sus accesorios.

Descripción del producto

Exterior



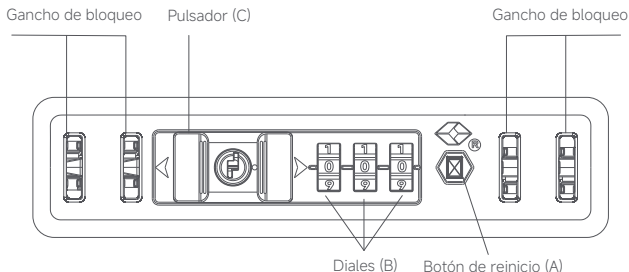
Interior



Precaución: La cremallera interior en la parte inferior de la maleta solamente se utiliza para tareas de mantenimiento; no la abra. El deslizador de la cremallera está instalado a la inversa según los requisitos de proceso normales.

Nota: Las ilustraciones del producto y los accesorios del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Instrucciones de la cerradura TSA



El código inicial de la cerradura es 0-0-0. Se recomienda establecer un código personal, para ello, siga estos pasos:

1. Establezca los diales (B) en 0-0-0 para desbloquear la cerradura.
2. Use la punta de un bolígrafo o un objeto similar para presionar el botón de reinicio (A) hasta que escuche un clic.
3. Gire los diales (B) para establecer su código personal (por ejemplo, 8-8-8).
4. Presione el pulsador (C) hacia la izquierda o la derecha en la dirección de las flechas hasta que se oiga un clic para que aparezca el botón de reinicio (A). Ahora la cerradura está desbloqueada.

Se estableció correctamente un código personal. Si debe volver a restablecer el código, repita los pasos 1 a 4.

Precaución:

Si olvida su código, no podrá restablecerlo, abrir la cerradura ni abrir la maleta. Por lo tanto, no olvide su código.

Precauciones

- No levante la maleta tirando del mango telescópico.
- No presione el pulsador del mango telescópico al mover la maleta.
- No exponga la maleta a la lluvia durante mucho tiempo. La maleta es resistente a salpicaduras accidentales de agua con un uso normal, pero no es completamente impermeable. Si se moja la maleta, debe secarla rápidamente para evitar que entre agua.
- No coloque la maleta cerca de objetos muy calientes, tales como estufas, calefactores, etc., para evitar que se deformen la carcasa o los accesorios.
- No frote la maleta con disolventes corrosivos, como acetato de isoamilo, petróleo o alcohol, ya que la carcasa y los accesorios podrían deformarse.
- No deje la maleta en entornos con alto contenido de ácido o humedad, ya que esto puede dañar la cerradura u otros componentes metálicos e impedir que pueda utilizar la maleta con normalidad.
- Cuando guarde el equipaje en un lugar alto, asegúrese de que no se caiga, para evitar lesiones o daños a la maleta o a su contenido.
- Se recomienda usar una cubierta protectora (se vende por separado) para prevenir daños a la maleta durante los tránsitos.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Shanghai Runmi Technology Co., Ltd.

(una empresa Mi Ecosystem)

Dirección: Room 402-1, Building No.14, No. 518 of Xinzhuan Rd,

Songjiang District, Caohejing Hi-tech Park, Shanghai, China

Para obtener más información, visite www.mi.com

Versión del manual del usuario: V1.0

Fabricado en China

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Consignes relatives à la sécurité

- Ne pas mettre d'argent liquide ou d'objets de valeur dans la valise.
 - Ne pas s'asseoir pas sur la valise, sinon elle pourrait se renverser et engendrer des blessures.
 - Ne pas poser la valise sur des surfaces irrégulières, sinon elle pourrait se renverser accidentellement.
 - Ne pas faire rouler la valise sur ses roues dans des escaliers ou sur des routes accidentées, pour éviter toute blessure, que la valise se renverse ou tout dommage.
-

Caractéristiques du produit

- | | |
|---|--|
| • Matériau composite du PC | • Couverture frontale conçue pour faciliter la sortie des articles |
| • Serrure TSA intégrée | • Séparation humide et sèche |
| • Roues rotatives silencieuses pour une rotation à 360° en toute simplicité | • Manche télescopique en aluminium renforcé pour un réglage à quatre niveaux |
-

Caractéristiques

Nom : Xiaomi Front Pocket Carry-on Luggage 20"

Modèle : XMDJXHWRM

Dimensions de la coque : 345 × 255 × 510 mm

Dimensions du produit : 364 × 255 × 565 mm

Remarque :

Les dimensions du produit font référence aux dimensions du bagage avec son manche complètement rétractée, y compris les roues, les manches et les montants latéraux. Les dimensions de la coque renvoient aux dimensions de la coque sans ses accessoires.

Matériau de la coque :

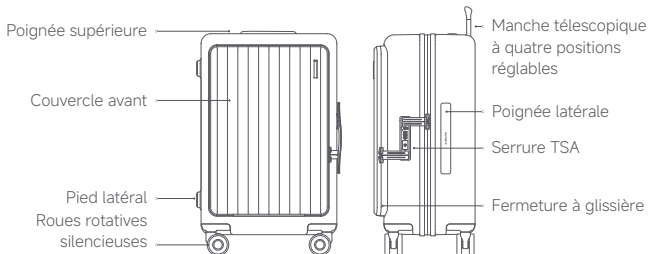
polycarbonate + Textile

Matériau de la doublure : polyester

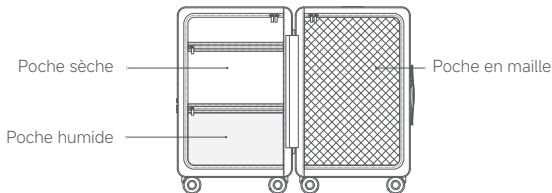
Poids net : environ 3,5 kg

Présentation du produit

Extérieur



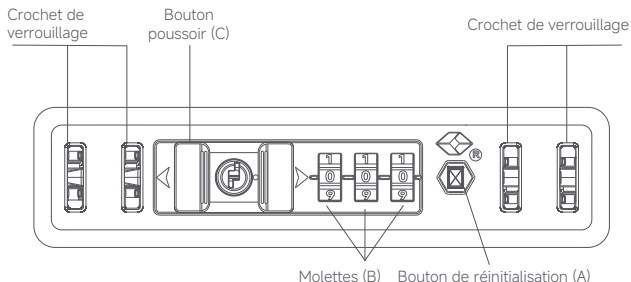
Intérieur



Attention : la fermeture à glissière intérieure en bas de la valise est destinée à l'entretien, veuillez ne pas l'utiliser. Le curseur de la fermeture à glissière a été installé à l'envers conformément aux exigences de la procédure normale.

Remarque : les illustrations du produit et de ses accessoires présentes dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournies à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Instructions concernant la serrure TSA



Le code initial de la serrure est défini sur 0-0-0. Il est recommandé de définir un code personnel, veuillez procéder comme suit pour réinitialiser le code :

1. Réglez les molettes (B) sur 0-0-0 pour déverrouiller la serrure.
 2. Utilisez la pointe d'un stylo ou un outil pour appuyer sur le bouton de réinitialisation (A) jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
 3. Tournez les molettes (B) afin de définir votre code personnel (par exemple, 8-8-8).
 4. Poussez le bouton poussoir (C) vers la gauche ou la droite dans le sens indiqué par les flèches jusqu'à ce que vous entendiez un déclic, pour faire sortir le bouton de réinitialisation (A). La serrure est maintenant déverrouillée.
- Réglage réussi du code personnel. Si vous souhaitez réinitialiser le code à nouveau, répétez les étapes 1 à 4.

Attention :

Si vous avez oublié votre code, vous ne pourrez pas le réinitialiser, ni ouvrir la serrure, ni la valise. Veuillez donc ne pas oublier votre code.

Précautions

- Ne pas soulever la valise en tirant sur sa poignée télescopique.
- Ne pas appuyer sur le bouton poussoir de la poignée télescopique en faisant rouler la valise.
- Ne pas exposer la valise à la pluie pendant de longues périodes. Lorsqu'elle est utilisée normalement, la valise résiste aux éclaboussures accidentelles, mais elle n'est pas totalement étanche. Si la valise est humide, essuyez-la immédiatement afin d'éviter que l'eau ne pénètre à l'intérieur.
- Ne pas placer la valise près des objets de hautes températures, tels que des fours ou des appareils de chauffage, afin d'éviter la déformation de sa coque ou de ses accessoires.
- Ne pas frotter la valise avec des solvants corrosifs tels que l'huile de banane, le pétrole ou l'alcool, sinon cela pourrait déformer la coque ou les accessoires.
- Ne pas mettre la valise dans des environnements à haute teneur en acide ou en humidité, car cela pourrait endommager le verrou ou d'autres composants métalliques et vous empêcher d'utiliser la valise normalement.
- Si vous conservez la valise en hauteur, veillez à ce qu'elle ne tombe pas, de sorte à éviter des blessures ou des dommages à la valise ou à son contenu.
- Il est recommandé d'utiliser une housse de protection (vendue séparément) pour empêcher les dommages à la valise durant votre voyage.



FR

**Cet appareil
se recycle**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricant : Shanghai Runmi Technology Co., Ltd.

(une société Mi Ecosystem)

Adresse : Room 402-1, Building No.14, No. 518 of Xinzhuan Rd,

Songjiang District, Caohejing Hi-tech Park, Shanghai, China

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com

Version du manuel d'utilisation : V1.0

Fabriqué en Chine

Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

Veiligheidsinstructies

- Stop geen contant geld of waardevolle spullen in de koffer.
 - Ga niet op de koffer zitten, anders kan deze omvallen en lichamelijk letsel veroorzaken.
 - Plaats de koffer niet op oneffen oppervlakken, anders kan deze per ongeluk omvallen.
 - Verplaats de koffer niet met de wielen op trappen of hobbelige wegen om persoonlijk letsel, omvallen of beschadiging van de koffer te voorkomen.
-

Productkenmerken

- | | |
|---|---|
| • Samengesteld materiaal met polycarbonaat | • Ontwerp met voorflap om makkelijk items te kunnen pakken |
| • Ingebed TSA-slot | • Scheiding van natte en droge items |
| • Geluidsarme zwenkwielen voor gemakkelijk 360° draaien | • Verdikte telescopische handgreep van aluminium met vier standen |
-

Specificaties

Naam: Xiaomi 20-inch handbagagekoffer met vak vooraan

Model: XMDJXHWRM

Afmetingen van behuizing: 345 × 255 × 510 mm

Itemafmetingen: 364 × 255 × 565 mm

Opmerking:

Itemafmetingen verwijst naar de afmetingen van de koffer met de handgreep volledig ingeschoven, inclusief de wielen, handgrepen en zijsteunen. De afmetingen van de behuizing zijn de afmetingen van de behuizing exclusief de accessoires.

Materiaal van behuizing:

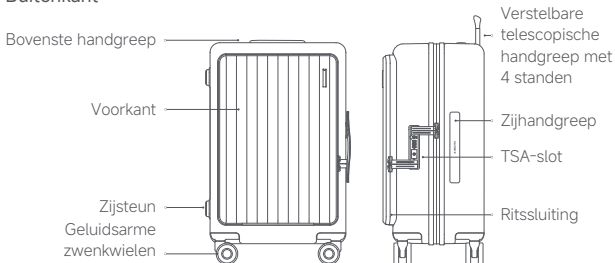
Polycarbonaat + textiel

Materiaal van voering: Polyester

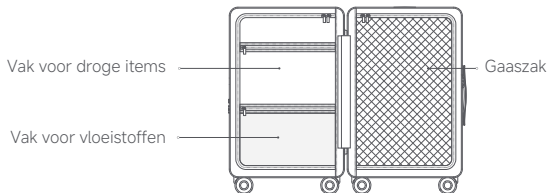
Nettogewicht: Ongeveer 3,5 kg

Productoverzicht

Buitenkant



Binnenkant

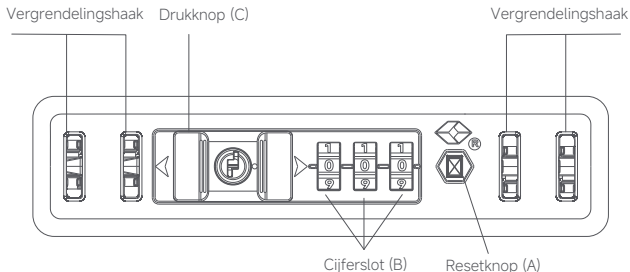


Waarschuwing: De interne ritssluiting aan de onderkant van de koffer wordt alleen gebruikt voor onderhoud.

Rits deze niet open. De ritssluiting wordt omgekeerd geïnstalleerd volgens de normale procesvereisten.

Opmerking: Afbeeldingen van het product en accessoires in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.

Instructies voor TSA-slot



De oorspronkelijke code van het slot is ingesteld op 0-0-0. Het is aanbevolen om een persoonlijke code in te stellen. Volg de stappen om de code opnieuw in te stellen:

1. Zet het cijferslot (B) op 0-0-0 om het slot te ontgrendelen.
2. Gebruik de punt van een pen of gereedschap om op de resetknop (A) te drukken totdat u een klik hoort.
3. Draai aan het cijferslot (B) om uw persoonlijke code in te stellen (bijvoorbeeld 8-8-8).
4. Druk de drukknoop (C) naar links of rechts in de richting van de pijl totdat u een klik hoort, om de resetknop (A) naar buiten te laten springen. Het slot is nu ontgrendeld. Het instellen van een persoonlijke code is geslaagd. Als u de code opnieuw moet instellen, herhaalt u stap 1 t/m 4.

Waarschuwing:

Als u uw code bent vergeten, kunt u de code niet resetten en het slot of de koffer niet openen. Vergeet daarom uw code niet.

Waarschuwingen

- Til de koffer niet op aan de telescopische handgreep.
- Druk niet op de drukknop van de telescopische handgreep wanneer u de koffer verplaatst.
- Stel de koffer niet langdurig bloot aan regen. De koffer is bestand tegen toevallige waterspatten tijdens normaal gebruik, maar is niet volledig waterdicht. Als de koffer nat wordt, veeg deze dan onmiddellijk droog om te voorkomen dat er water in terechtkomt.
- Plaats de koffer niet in de buurt van voorwerpen met een hoge temperatuur, zoals kachels of verwarmingstoestellen, om te voorkomen dat de behuizing of accessoires vervormen.
- Schrob de koffer niet met bijtende oplosmiddelen zoals bananenolie, petroleum of alcohol, anders kunnen de behuizing of accessoires vervormen.
- Plaats de koffer niet in een omgeving met veel zuur of vocht, want hierdoor kunnen het slot of andere metalen onderdelen beschadigd raken en kan de koffer niet normaal worden gebruikt.
- Als u de koffer op een hoge plek opbergt, zorg er dan voor dat deze niet naar beneden valt om letsel of schade aan de koffer of de inhoud te voorkomen.
- Het wordt aanbevolen om een beschermhoes (apart verkrijgbaar) te gebruiken om schade aan de koffer tijdens het transport te voorkomen.

Geproduceerd voor: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Geproduceerd door: Shanghai Runmi Technology Co., Ltd.

(een Mi Ecosystem-bedrijf)

Adres: Room 402-1, Building No.14, No. 518 of Xinzhuan Rd,
Songjiang District, Caohejing Hi-tech Park, Shanghai, China

Ga voor meer informatie naar www.mi.com

Versie gebruikershandleiding: V1.0

Gemaakt in China

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

安全須知

- 請勿將現金或貴重物品存放於旅行箱內。
 - 請勿坐在旅行箱上玩耍，以免使旅行箱翻倒，造成使用者受傷。
 - 請勿在不平穩的地方使用腳輪站立，以免旅行箱翻倒發生意外。
 - 請勿在台階等崎嶇道路使用腳輪移動旅行箱，以免造成使用者受傷或旅行箱翻倒、受損。
-

產品特點

- PC 複合板材
 - 嵌入式 TSA 密碼鎖
 - 輕音飛機輪，360° 靈活旋轉
 - 前開蓋快取設計
 - 乾濕分離內裝結構
 - 鋁制拉杆，四擋高度隨意調節
-

基本規格

產品名稱：Xiaomi 前開蓋登機箱 20 英寸

產品型號：XMDJXHWRM

箱體尺寸：345 × 255 × 510 mm

產品尺寸：364 × 255 × 565 mm

箱面材質：聚碳酸酯+織物

箱內材質：聚酯纖維

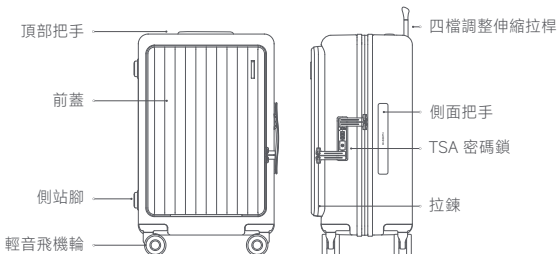
產品淨重：約 3.5 kg

提示：

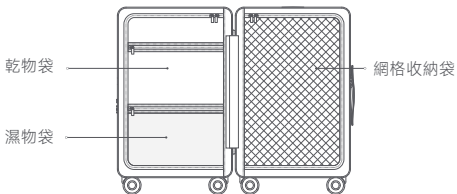
- 產品尺寸，指拉桿完全收起狀態下，包含輪子、提手及側站腳的尺寸。
- 箱體尺寸，指不含配件的箱殼尺寸。

產品介紹

旅行箱外部



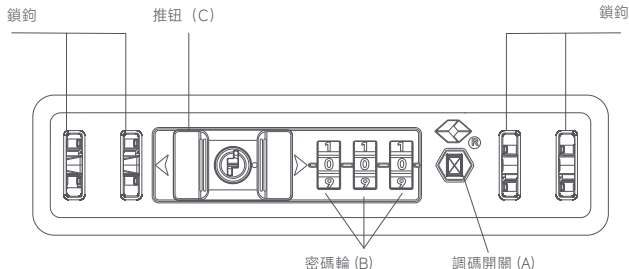
旅行箱內部



注意：箱體內側底部的拉鍊為維修時使用，建議使用者不要拉開，此拉鍊頭反裝屬於正常狀況。

提示：說明書中的產品和配件等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

TSA 密碼鎖使用說明



該鎖初始密碼均設為 0-0-0，建議使用者重設個人密碼，步驟如下：

1. 將鎖設定為開啟狀態（初始密碼為 0-0-0）；
2. 用筆尖或其他工具，按壓調碼開關 (A)，直到聽到「咔嗒」聲為止；
3. 轉動三個密碼輪 (B)，設定個人密碼（例如 8-8-8）；
4. 向左或者向右任一側將推鈕 (C) 推動到底，直至聽到「啞嗒」聲，調碼開關 (A) 彈出，鎖為開啟狀態。

這時，設定個人密碼步驟即已完成。如需重設密碼，則按此方法重複步驟 1-4。

注意：

如果使用者忘記了個人設定的密碼，則無法重設密碼，密碼鎖將無法開啟，旅行箱也無法正常開啟，因此請務必牢記個人密碼。

注意事項：

- 請勿使用拉桿提起旅行箱。
- 請勿在旅行箱移動過程中按下拉桿上的伸縮按鈕。
- 請勿使旅行箱長時間淋雨。旅行箱的防水效能可以承受正常使用過程中意外發生的潑濺，但不具備完全防水的功能。當旅行箱被水淋濕後，請及時用乾毛巾擦拭乾淨，以免造成滲水。
- 請勿將旅行箱放置在高溫物體附近，如火爐、暖風機等，以免導致箱體或配件變形。
- 請勿使用腐蝕性液體擦拭箱體，如香蕉水、石油、酒精等，以免導致箱體或配件變形。
- 請勿將旅行箱放置在強酸或高濕等特殊環境下，以免因鎖扣等金屬零件損壞而導致旅行箱無法正常使用。
- 將旅行箱存放在高處時，慎防墜落，以免導致人員受傷和旅行箱及箱內物品損壞。
- 為避免托運過程中的意外或人為損壞，建議使用旅行箱保護套（需另行購買）。

委託商: 小米通訊技術有限公司

製造商: 上海潤米科技有限公司

(小米生態鏈企業)

製造商地址: 上海漕河涇開發區松江高科技園莘磚公路518號14幢402
室-1

進口商: 台灣小米通訊有限公司

進口商地址: 臺北市中正區新生南路1段50號2樓之2

服務電話: 02-77255376

本產品售後服務請查詢官網: www.mi.com/tw/service

(以下訊息僅供香港市場適用)

服務電話: 852-30773620

本產品售後服務請查詢官網: www.mi.com/hk/service

說明書版本號: V1.0

中國製造



R39245

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Nie wkładaj do walizki gotówki ani cennych przedmiotów.
 - Nie siadaj na walizce, ponieważ może się przewrócić i spowodować obrażenia ciała.
 - Nie stawiaj walizki na nierównych powierzchniach, ponieważ może się przewrócić.
 - Nie przemieszczaj walizki na kółkach po schodach lub wyboistych drogach, aby uniknąć obrażeń ciała lub przewrócenia się lub uszkodzenia walizki.
-

Cechy produktu

- Kompozyt poliwęglanowy
 - Wbudowany zamek TSA
 - Ciche kółka, łatwo obracające się o 360°
 - Konstrukcja przedniej pokrywy ułatwiająca wyjmowanie rzeczy
 - Oddzielenie mokrego bagażu od suchego
 - Uchwyt teleskopowy ze wzmocnionego aluminium z 4-stopniową regulacją wysokości
-

Dane techniczne

Nazwa: Walizka podręczna z przednią

kieszenią 20" Xiaomi

Model: XMDJXHWRM

Wymiary powłoki: 345 × 255 × 510 mm

Wymiary produktu: 364 × 255 × 565 mm

Uwaga:

Wymiary produktu odnoszą się do wymiarów walizki z całkowicie schowanym uchwytem, razem z kółkami, uchwytami i bocznymi podpórkami. Wymiary powłoki odnoszą się do wymiarów powłoki bez akcesoriów.

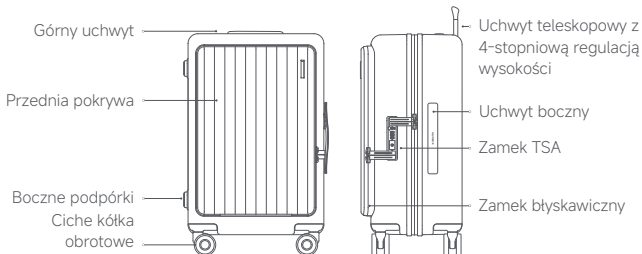
Materiał powłoki: poliwęglan + tkanina

Materiał podszewka: poliester

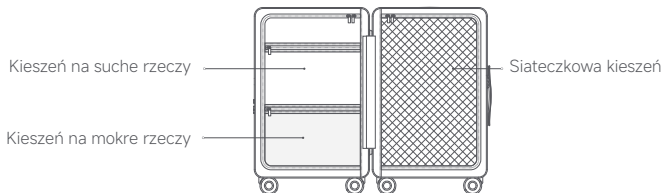
Masa netto: około 3,5 kg

Przegląd produktu

Część zewnętrzna



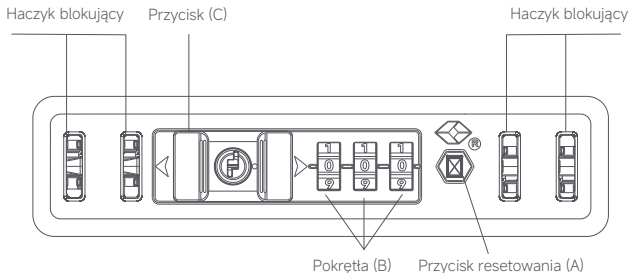
Część wewnętrzna



Przeostoga: dolna część zamka błyskawicznego po wewnętrznej stronie walizki używana jest wyłącznie w celach konserwacyjnych i nie należy jej otwierać. Suwak zamka błyskawicznego został zamontowany odwrotnie zgodnie z normalnymi wymaganiami procesowymi.

Uwaga: ilustrację produktu i akcesoriów przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Instrukcja obsługi zamka TSA



Wstępnie ustawiony kod zamka to kombinacja 0-0-0. Zaleca się wybór kodu osobistego.

Ustawienie nowego kodu wykonuje się w następujący sposób:

1. Ustaw pokrętła (B) na kombinację 0-0-0, aby odblokować zamek.
2. Użyj końcówki długopisu lub narzędzia i naciskaj przycisk resetowania (A), aż rozlegnie się słyszalne kliknięcie.
3. Obróć pokrętła (B), aby ustawić swój kod osobisty (np. 8-8-8).
4. Przesuwaj przycisk (C) w lewo lub w prawo w kierunku wskazywanym przez strzałki aż do usłyszenia kliknięcia i wyskoczenia przycisku resetowania (A). Zamek się odblokuje. Kod osobisty został pomyślnie ustawiony. Powtórz kroki 1-4, aby w razie potrzeby ponownie zresetować kod.

Przestroga:

Jeśli zapomnisz kodu, nie będzie można go zresetować i otworzyć zamka ani walizki. Z tego powodu kod należy zapamiętać.

Przestrogi

- Nie podnoś walizki, ciągnąc za uchwyt teleskopowy.
- Nie wciskaj przycisku na uchwycie teleskopowym podczas przenoszenia walizki.
- Nie wystawiaj walizki na deszcz przez długi czas. Walizka jest odporna na przypadkowe rozpryski wody podczas normalnej eksploatacji, ale nie jest całkowicie wodoodporna. Jeśli walizka stanie się mokra, wytrzyj ją jak najszybciej, aby woda nie przedostała się do wnętrza.
- Nie umieszczaj walizki blisko przedmiotów o wysokiej temperaturze, takich jak piece czy grzejniki, aby zapobiec odkształceniu powłoki lub akcesoriów.
- Nie szoruj walizki żrącymi rozpuszczalnikami, takimi jak olejek bananowy, benzyna lub alkohol, ponieważ może to spowodować odkształcenie powłoki lub akcesoriów.
- Nie umieszczaj walizki w środowisku o dużej wilgotności lub bardzo kwaśnym, ponieważ może ono uszkodzić zamek lub inne metalowe elementy i uniemożliwić korzystanie z walizki.
- Podczas przechowywania walizki na wysokości upewnij się, że jest odpowiednio zabezpieczona, co pozwoli zapobiec upadkowi i urazom ciała lub uszkodzeniu walizki i jej zawartości.
- Zaleca się stosowanie futerału ochronnego (sprzedawanego oddzielnie), aby zapobiec uszkodzeniom walizki podczas transportu.

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Producent: Shanghai Runmi Technology Co., Ltd.

(spółka Mi Ecosystem)

Adres: Room 402-1, Building No.14, No. 518 of Xinzhuan Rd,
Songjiang District, Caohejing Hi-tech Park, Shanghai, China

Więcej informacji: www.mi.com

Wersja instrukcji obsługi: V1.0

Wyprodukowano w Chinach

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Instruções de segurança

- Não coloque dinheiro ou artigos valiosos na mala de viagem.
 - Não se sente sobre a mala de viagem, uma vez que esta poderá tombar e provocar lesões pessoais.
 - Não coloque a mala de viagem sobre superfícies irregulares, uma vez que esta poderá tombar acidentalmente.
 - Não desloque a mala de viagem com as rodas sobre escadas ou percursos acidentados, de modo a evitar que a mala tombe, provoque danos ou lesões pessoais.
-

Características do produto

- Material compósito de policarbonato
 - Fechadura TSA integrada
 - Rodas articuladas de baixo ruído para uma fácil rotação de 360°
 - Design com compartimento frontal para tirar facilmente qualquer artigo
 - Separação para artigos molhados e secos
 - Pega telescópica em alumínio reforçado para ajuste de quatro níveis
-

Especificações

Nome: Mala de Viagem de Cabina com Compartimento Frontal Xiaomi de 20"

Modelo: XMDJXHWRM

Dimensões do tampo: 345 × 255 × 510 mm

Dimensões do produto: 364 × 255 × 565 mm

Material do tampo: policarbonato + tecido

Material de revestimento: poliéster

Peso líquido: aprox. 3,5 kg

Nota:

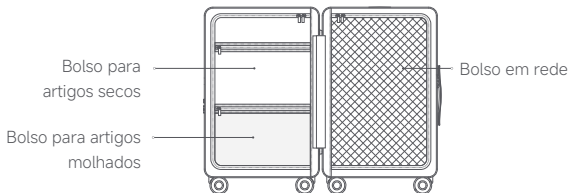
As Dimensões do produto referem-se às dimensões da mala de viagem com a pega completamente fechada, incluindo as rodas, pegas e rebites laterais. As dimensões do tampo referem-se às dimensões do tampo, excluindo os acessórios.

Visão geral do produto

Exterior



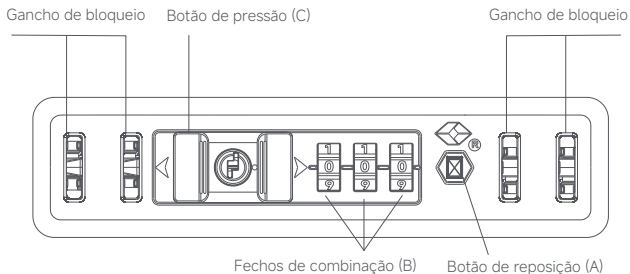
Interior



Precaução: o fecho interno na parte inferior da mala de viagem é utilizado apenas para fins de manutenção. Não o abra. O cursor do fecho está instalado de forma inversa em relação aos requisitos de funcionamento normal.

Nota: as ilustrações do produto e os acessórios no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

Instruções da fechadura TSA



O código inicial da fechadura está definido para 0-0-0. Recomenda-se que defina um código pessoal. Siga os passos para repor o código:

1. Defina os fechos de combinação (B) como 0-0-0 para abrir a fechadura.
2. Use a ponta de uma caneta ou outra ferramenta para premir o botão de reposição (A) até ouvir um clique.
3. Rode os fechos de combinação (B) para definir o seu código pessoal (por exemplo, 8-8-8).
4. Prima o botão de pressão (C) para a esquerda ou a direita na direção indicada pelas setas até ouvir um clique e o botão de reposição (A) ficar saliente. A fechadura está agora aberta.

Um código pessoal foi definido com êxito. Se tiver de repor novamente o código, repita os passos 1 a 4.

Precaução:

Se se esquecer do seu código, não o poderá repor, abrir a fechadura ou abrir a mala de viagem. Por isso, certifique-se de que não se esquece do seu código.

Precauções

- Não levante a mala de viagem usando a pega telescópica.
- Não prima o botão de pressão na pega telescópica quando estiver a deslocar a mala de viagem.
- Não exponha a mala de viagem à chuva por longos períodos de tempo. A mala de viagem é resistente a salpicos de água acidentais durante o uso normal, mas não é completamente impermeável. Se a mala de viagem se molhar, limpe-a de imediato para evitar a entrada de água no seu interior.
- Não coloque a mala de viagem perto de objetos a alta temperatura, como fogões ou aquecedores, de modo a evitar a deformação do tampo ou dos acessórios.
- Não esfregue a mala de viagem com solventes corrosivos, como óleo de banana, vaselina ou álcool, uma vez que isso pode provocar a deformação do tampo ou dos acessórios.
- Não coloque a mala de viagem em ambientes de elevada humidade ou elevada acidez, uma vez que isso pode danificar a fechadura ou outros componentes em metal e impedir o uso normal da mala de viagem.
- Quando guardar a mala de viagem num local alto, certifique-se de que esta não cai, de modo a evitar lesões ou danos na mala de viagem ou no seu conteúdo.
- Recomenda-se a utilização de uma capa de proteção (vendida em separado) para evitar danos na mala de viagem durante deslocações.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricante: Shanghai Runmi Technology Co., Ltd.

(Uma empresa do Ecossistema Mi)

Morada: Room 402-1, Building No.14, No. 518 of Xinzhuan Rd,
Songjiang District, Caohejing Hi-tech Park, Shanghai, China

Para mais informações, consulte o site www.mi.com

Versão do Manual do utilizador: V1.0

Fabricado na China

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Güvenlik Talimatları

- Bavula nakit veya değerli eşyalarınızı koymayın.
- Bavulun üzerine oturmayın, aksi takdirde devrilebilir ve yaralanmaya yol açabilir.
- Bavulu düz olmayan yüzeylere koymayın, aksi takdirde kazara devrilebilir.
- Yaralanmaları, bavulun devrilmesini veya hasar görmesini önlemek için bavulu tekerlekleri üzerinde merdivenlerde veya düz olmayan yollarda kullanmayın.

Ürün Özellikleri

- PC Kompozit Malzeme
- Entegre TSA Kilit
- 360° Rahat Dönüş için Düşük Ses Çıkaran Döner Tekerlekler
- Eşyaları Kolay Alabilmek için Ön Kapak Tasarımı
- Islak ve Kuru Bölmesi
- Dört Seviyeli Ayarlama Sağlayan Sert Alüminyum Teleskopik Kol

Teknik özellikler

Ad: Xiaomi Önden Cepli Kabin Bavulu 20 inç

Model: XMDJXHWRM

Gövde Boyutları: 345 × 255 × 510 mm

Ürün Boyutları: 364 × 255 × 565 mm

Gövde Malzemesi: Polikarbon ve Tekstil

Astar Malzemesi: Polyester

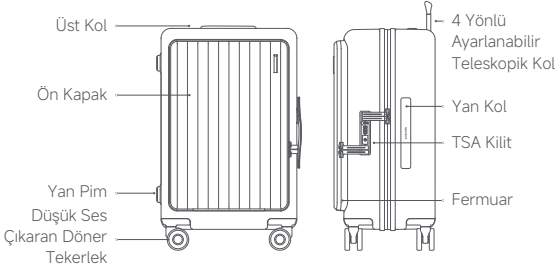
Net Ağırlık: Yak. 3,5 kg

Not:

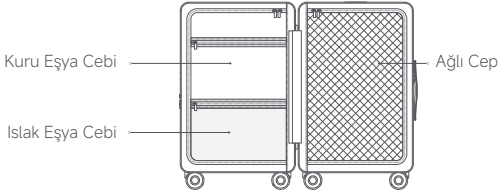
Ürün Boyutları; bavulun tekerlekleri, kolları ve yan pimleri de dahil olmak üzere kolu tamamen içeri alınmış haldeki boyutlarını ifade eder. Gövde Boyutları, aksesuarlar hariç olmak üzere kabuğun boyutlarını ifade eder.

Ürüne Genel Bakış

Dış



İç



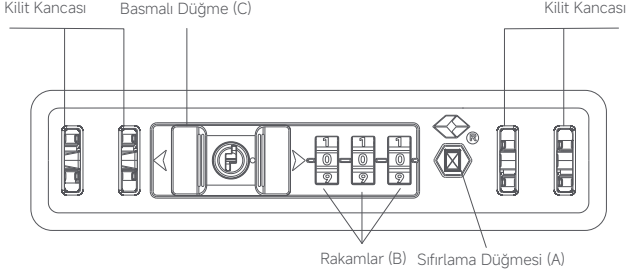
Dikkat: Bavulun alt kısmında bulunan iç fermuar sadece bakım amaçlıdır, lütfen bu fermuarı açmayın.

Fermuar sürgüsü normal süreç gereksinimleri doğrultusunda ters olarak yerleştirilmiştir.

Not: Kullanım kılavuzundaki ürün ve aksesuar çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır.

Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

TSA Kilit Talimatları



Kilidin ilk kodu 0-0-0'dır. Şu adımları uygulayarak size özel kodu tanımlamanız önerilir:

1. Kilidi açmak için Rakamları (B) 0-0-0 olarak ayarlayın.
2. Tık sesini duyana kadar, bir kalem ucu ya da sivri bir cisim ile sıfırlama düğmesine (A) basılı tutun.
3. Size özel kodu (örneğin, 8-8-8) girmek için rakamları (B) döndürün.
4. Tık sesini duyana ve sıfırlama düğmesi (A) dışarı çıkana kadar basmalı düğmeye (C) sola veya sağa doğru ok yönünde basın. Kilit artık açılmıştır.

Kişisel bir kod başıyla ayarlanmıştır. Kodu tekrar sıfırlamak için 1 ile 4 arası adımları tekrarlayın.

Dikkat:

Kodunuzu unutursanız kodu sıfırlayamazsınız, kilidi açamazsınız veya bavulu açamazsınız.

Bu nedenle kodunuzu unutmadığınızdan emin olun.

Uyarılar

- Bavulu teleskopik koldan tutarak kaldırmayın.
- Bavulu hareket ettirirken teleskopik kolun üzerindeki basmalı düğmeye basmayın.
- Bavulu uzun süre yağmura maruz bırakmayın. Bavul normal kullanımda kazara su sıçramasına karşı dirençlidir ancak tamamen su geçirmez değildir. Bavul ıslandığında içine su girmesini önlemek için derhal silip kurutun.
- Bavulun gövdesi ya da aksesuarlarında deformasyonu önlemek için bavulu fırın veya kalorifer gibi yüksek sıcaklık yayan cisimlerin yakınına koymayın.
- Bavulu muz yağı, gazyağı veya alkol gibi aşındırıcı çözücülerle silmeyin, aksi takdirde gövde veya aksesuarlar deforme olabilir.
- Bavulu yüksek asitli veya yüksek nemli ortamlarda bırakmayın, aksi takdirde kilit veya diğer metal bileşenler hasar görebilir ve bavul normal şekilde kullanılamayabilir.
- Bavulu baş üstü bir konuma yerleştirirken, yaralanmalardan kaçınmak ve bavul veya içeriğine zarar gelmesini önlemek için bavulun düşmeyeceğinden emin olun.
- Taşıma sırasında bavula zarar gelmesini önlemek için bir koruyucu kılıf (ayrıca satılır) kullanılması önerilir.

Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Üretici: Shanghai Runmi Technology Co., Ltd.

(Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)

Adres: Room 402-1, Building No.14, No. 518 of Xinzhuan Rd,
Songjiang District, Caohejing Hi-tech Park, Shanghai, China

Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin

Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.0

Çin'de üretilmiştir

ご使用前にこの説明書をよくお読みください。また、いつでも参照できるように保管してください。

安全上の注意

- スーツケースに腰掛けしないでください。スーツケースが倒れて、怪我をする恐れがあります。
- スーツケースを平らでない場所に置かないでください。誤って、スーツケースが倒れる恐れがあります。
- 階段やでこぼこした道では、キャスターを使ってスーツケースを移動させないでください。怪我や破損の恐れがあります。

製品の特徴

- ポリカーボネート複合素材
- 埋め込み型 TSA ロック
- 360°回転静音キャスター
- 取り出しやすいフロントオープンデザイン
- 複数の収納ポケット
- アルミ製 4段階調整伸縮ハンドル

製品の仕様

製品名: Xiaomi フロントポケットスーツケース 20"

型番: XMDJXHWRM

外装寸法: 345 × 255 × 510 mm

製品寸法: 364 × 255 × 565 mm

注意:

製品寸法とは、キャスター、ハンドル(収納時)、サイドスタッドを含むスーツケースの寸法を指します。外装寸法とは、付属品を除いた外装の寸法を指します。

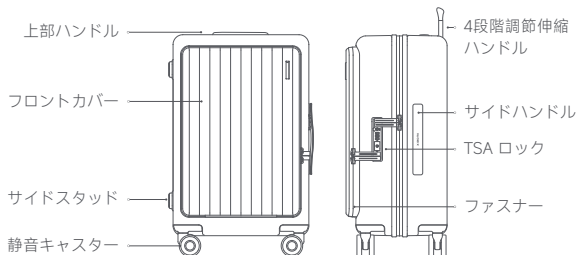
外装の素材: ポリカーボネート (PC)
+ 繊維

裏地の素材: ポリエステル

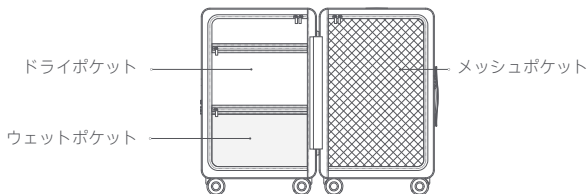
本体重量: 約 3.5 kg

製品紹介

外装



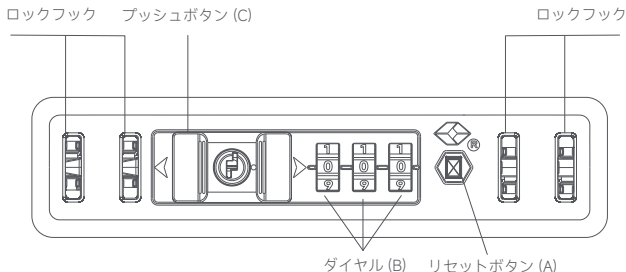
内装



注意: スーツケース下部の内部ファスナーはメンテナンス専用ですので、開けないでください。内部ファスナーは、メンテナンスのために逆さまに取り付けられています。

注意: 説明書記載の製品、付属品などの画像はイメージです。製品のアップデートにより、実際の製品とイメージが多少異なる場合があります。その場合実物に準じます。

TSA ロック操作手順



ロックの初期暗証番号は、0-0-0 に設定されています。自分用の暗証番号を設定することをおすすめします。暗証番号をリセットするには次の手順に従ってください。

1. ダイヤル (B) を 0-0-0 にセットして、ロックを解除します。
2. ペンや工具の先端を使って、カチッと音がするまで、リセットボタン (A) を押します。
3. ダイヤル (B) を回して自分用の暗証番号 (8-8-8 など) を設定します。
4. プッシュボタン (C) を矢印の方向左右に「カチッ」と音がするまで押すと、リセットボタン (A) が飛び出し、ロックが解除されます。これで暗証番号が正常に設定されました。もう一度暗証番号をリセットする必要がある場合は、手順 1~4 を繰り返してください。

注意:

暗証番号を忘れた場合、暗証番号のリセットやロック解除、スーツケースを開けることができません。

注意

- 伸縮ハンドルを引っ張ってスーツケースを持ち上げないでください。
- スーツケースを引いているときに、伸縮ハンドルのプッシュボタンを押さないでください。
- スーツケースを長時間雨にさらさないでください。スーツケースは、通常使用時に偶然かかるような水しぶきへの耐性はありますが、完全防水ではありません。スーツケースが濡れたときはすぐに拭き取り乾燥させ、水が中に入らないようにしてください。
- ストーブやヒーターなど高温になるものの近くにスーツケースを置かないでください。外装や付属品が変形する恐れがあります。
- スーツケースのお手入れにバナナオイル、石油、アルコールなどの腐食性溶剤を使用しないでください。外装や付属品が変形する恐れがあります。
- 湿気の多い場所や酸性の強い環境にスーツケースを置かないでください。スーツケースのロックやその他の金属部分が損傷する恐れがあります。
- スーツケースを高い場所に収納するときは、落下しないように注意してください。怪我やスーツケースや中身が破損したりする恐れがあります。
- 輸送中のスーツケースの破損を防ぐため、保護カバー（別売）の使用をおすすめします。

お問い合わせ先

Xiaomi Japanカスタマーサービスセンター

フリーダイヤル: 0120-767-378

受付時間: 9:00~18:00(弊社規定休業日を除く)

Email: service.jp@support.mi.com

小米技術日本株式会社

東京都港区赤坂四丁目15番1号 赤坂ガーデンシティ17階

<https://www.mi.com/jp>

委託元: Xiaomi Communications Co., Ltd.

製造元: Shanghai Runmi Technology Co., Ltd.

(Mi エコシステム/パートナー企業)

所在地: Room 402-1, Building No.14, No. 518 of Xinzhuan Rd,

Songjiang District, Caohejing Hi-tech Park, Shanghai, China

詳細については、www.mi.com をご覧ください。

説明書/バージョン: V1.0

中国製

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.

Bezpečnostní pokyny

- Nedávejte do kufru hotovost ani cennosti.
 - Na kufr nesedějte, mohl by se převrátit a způsobit zranění osob.
 - Nepokládejte kufr na nerovné povrchy, mohl by se nečekaně převrátit.
 - Nejezděte kufrem na kolečkách po schodech nebo nerovných cestách, aby nedošlo ke zranění osob nebo k převrácení kufru nebo k jeho poškození.
-

Vlastnosti produktu

- | | |
|---|---|
| • Polykarbonátový kompozitní materiál | • Design předního krytu umožňuje snadné vyndávání věcí |
| • Vestavěný zámek TSA | • Oddělení mokrých a suchých věcí |
| • Otočná kolečka s nízkou hlučností pro snadné otáčení o 360° | • Zesílená hliníková teleskopická rukojeť s nastavením do čtyř úrovní |
-

Parametry

Název: Xiaomi Příruční kufr s přední kapsou 20"

Model: XMDJXHWRM

Rozměry skořepiny: 345 × 255 × 510 mm

Rozměry výrobku: 364 × 255 × 565 mm

Poznámka:

Rozměry výrobku udávají rozměry kufru se zcela zataženou rukojetí, včetně koleček, rukojetí a bočních výstupků. Rozměry skořepiny udávají rozměry skořepiny bez jejích příslušenství.

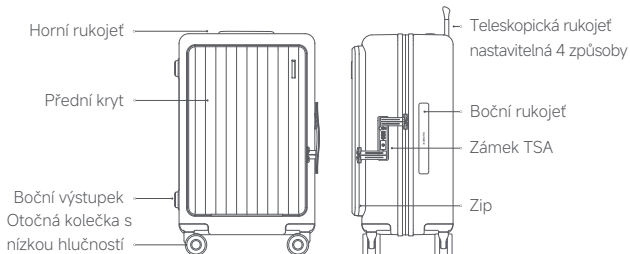
Materiál skořepiny: Polykarbonát + textil

Vnitřní materiál: Polyester

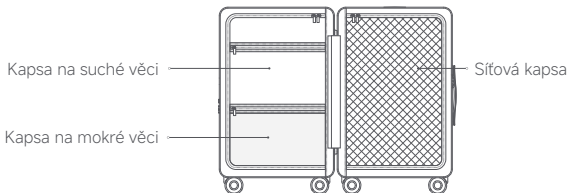
Čistá hmotnost: Přibl. 3,5 kg

Přehled o výrobku

Vnějšek



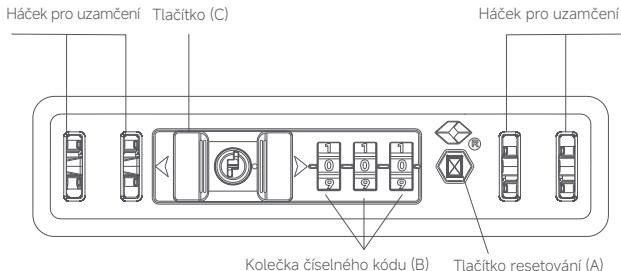
Vnitřek



Varování: Vnitřní zip ve spodní části kufru slouží pouze k údržbě, nerozepínejte jej. Posuvník zipu je nainstalován obráceně v souladu s normálními provozními postupy.

Poznámka: Ilustrace výrobku a příslušenství v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.

Pokyny pro zámek TSA



Počáteční kód zámku je nastaven na 0-0-0. Doporučujeme nastavit svůj osobní kód, kód můžete resetovat následovně:

1. Nastavením koleček číselného kódu (B) na 0-0-0 zámek odemkněte.
 2. Pomocí hrotu tužky nebo jiného nástroje stiskněte tlačítko resetování (A), dokud neuslyšíte cvaknutí.
 3. Otáčením koleček číselného kódu (B) nastavte svůj osobní kód (např. 8-8-8).
 4. Stiskněte tlačítko (C) vlevo nebo vpravo ve směru udávaném šipkami, dokud neuslyšíte cvaknutí a nevyskočí tlačítko resetování (A). Zámek je nyní odemknutý.
- Bylo provedeno úspěšné nastavení osobního kódu. Pokud potřebujete kód znovu resetovat, opakujte kroky 1 až 4.

Varování:

Pokud svůj kód zapomenete, nemůžete jej resetovat, otevřít zámek ani otevřít kufr. Proto si svůj kód důkladně zapamatujte.

Varování

- Nezvedejte kufr tažením za teleskopickou rukojeť.
- Při pohybu s kufrem nemačkejte tlačítko na teleskopické rukojeti.
- Nevystavujte kufr na dlouhou dobu dešti. Kufr je při normálním používání odolný vůči náhodnému postříkání vodou, ale není zcela vodotěsný. Pokud se kufr namočí, rychle jej otřete dosucha, aby voda nevnikla dovnitř.
- Nenechávejte kufr v blízkosti předmětů s vysokou teplotou, například kamen nebo ohříváčů, aby nedošlo k deformaci jeho skořepiny nebo příslušenství.
- Nečistěte kufr korozivními rozpouštědly, jako je banánový olej, nafta nebo alkohol, protože by mohlo dojít k deformaci jeho skořepiny nebo příslušenství.
- Nenechávejte kufr v prostředích s vysokou kyselostí nebo vysokou vlhkostí, protože by mohlo dojít k poškození zámků nebo jiných kovových součástí a znemožnění normálního používání kufru.
- Při uložení kufru na vysoce položeném místě dávejte pozor, aby nespadl a nedošlo ke zranění nebo k poškození kufru nebo jeho obsahu.
- Aby nedošlo k poškození kufru při přepravě, doporučujeme používat ochranný kryt (prodává se samostatně).

Vyrobeno pro: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Výrobce: Shanghai Runmi Technology Co., Ltd.

(Společnost ekosystému Mi)

Adresa: Room 402-1, Building No.14, No. 518 of Xinzhuan Rd,
Songjiang District, Caohejing Hi-tech Park, Shanghai, China

Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com

Verze uživatelské příručky: V1.0

Vyrobeno v Číně

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

تعليمات الأمان

- لا تضع النقود أو الأغراض الثمينة داخل الحقيبة.
- لا تجلس فوق الحقيبة، وإلا فقد تنقلب وتتسبب في إصابات شخصية.
- لا تضع الحقيبة على أسطح غير مستوية، إذ ربما تنقلب بشكل عرضي.
- لا تحرك الحقيبة على السلالم أو الطرق غير المستوية استناداً إلى عجلائها، تجنباً للإصابات الشخصية أو انقلاب الحقيبة أو تلفها.

ميزات المنتج

- المادة المركبة للحاسوب الشخصي
- قفل TSA مضمن
- عجلات دوارة تصدر ضوضاء منخفضة من أجل سهولة الدوران بزاوية 360 درجة
- تصميم الغطاء الأمامي لتسهيل عملية إخراج العناصر
- العزل الرطب والجاف
- مقبض متداخل مصنوع من الألومنيوم سميك القوام يمكن ضبطه إلى أربعة مستويات

المواصفات

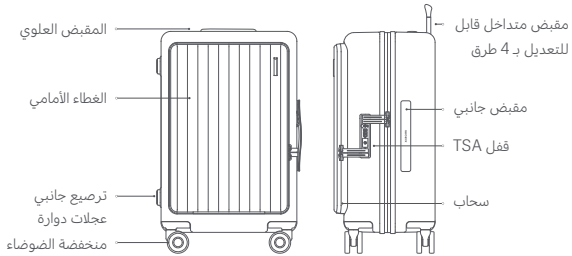
- | | |
|--|---|
| الاسم: حقيبة يد الجيب الأمامي مقاس 20 بوصة من Xiaomi | مادة الكسوة الخارجية: بولي كربونات + نسيج |
| الطرز: XMDJXHWRM | مادة البطانة: بوليستر |
| أبعاد الكسوة الخارجية: 345 × 255 × 510 ملم | الوزن الصافي: 3.5 كجم تقريباً |
| أبعاد المنتج: 364 × 255 × 565 ملم | |

ملاحظة:

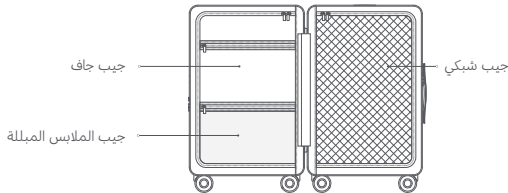
تشير "أبعاد المنتج" إلى أبعاد الحقيبة عند طي مقبضها بالكامل، بما في ذلك عجلائها ومقابضها والترصيع الجانبي. أما "أبعاد الكسوة الخارجية" فتشير إلى أبعاد الكسوة الخارجية باستثناء ملحقاتها.

نظرة عامة حول المنتج

الجزء الخارجي



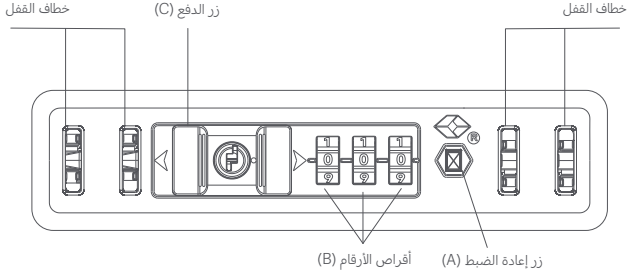
الجزء الداخلي



تنبيه: يُستخدم السحاب الداخلي في الجزء السفلي للحقيبة للصيانة فقط، يُرجى عدم فتحه، وتم تثبيت مزلق السحاب بشكل عكسي وفقًا لمتطلبات العمليات العادية.

ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط، وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

تعليمات قفل TSA



يُضَبِّط الرمز الأولي للقفل على 0-0-0. لكن يُوصى بتعيين رمز سري شخصي، يُرجى اتباع الخطوات التالية لإعادة ضبط الرمز:

1. عيّن أقراص الأرقام (B) على 0-0-0 لفتح القفل.
 2. استخدم رأس قلم حبر أو أداة أخرى للضغط على زر إعادة الضبط (A) حتى تسمع صوت نفرة.
 3. دوّر أقراص الأرقام (B) لتعيين رمك الشخصي السري (مثل 8-8-8).
 4. اضغط على زر الدفع (C) إلى اليسار أو اليمين في الاتجاه المشار إليه بالأسهم حتى تسمع صوت نفرة، لكي يخرج زر إعادة الضبط (A). القفل مفتوح الآن.
- تم تعيين رمز سري شخصي بنجاح. إذا احتجّت إلى إعادة ضبط الرمز السري مجدّدًا، فكرر الخطوات 1 إلى 4.

تنبيه:

إذا نسيت رمك السري، فلن تتمكن من إعادة تعيينه أو فتح القفل أو فتح الحقيبة. لذا احرص على أن تتذكر رمك.

- لا ترفع الحقيبة عن طريق سحب مقبضها المتداخل.
- لا تضغط على زر الدفع في المقبض المتداخل في أثناء تحريك الحقيبة.
- لا تعرض الحقيبة للمطر لفترات طويلة. الحقيبة مصممة لمقاومة رشات المياه العرضية في أثناء الاستخدام العادي، ولكنها ليست مقاومة تمامًا للمياه. وعندما تتعرض الحقيبة للبلل، يجب تجفيفها على الفور لمنع دخول المياه إلى الداخل.
- لا تضع الحقيبة بالقرب من أي أشياء ذات حرارة مرتفعة، مثل المواقد أو السخانات، لتجنب تعرض الكسوة الخارجية للحقيبة أو ملحقاتها للتشوه.
- لا تفرك الحقيبة بمذيبات مسببة للتآكل مثل زيت الموز أو البترول أو الكحول، وإلا فقد تتشوه الكسوة الخارجية للحقيبة أو ملحقاتها.
- لا تضع الحقيبة في بيئات عالية الحموضة أو الرطوبة، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف القفل أو المكونات المعدنية الأخرى ويمنع الاستخدام الطبيعي للحقيبة.
- عند تخزين الحقيبة في مكان مرتفع، تأكد من عدم تعرضها للسقوط، لتجنب وقوع أي إصابات أو ضرر للحقيبة أو محتوياتها.
- ينصح باستخدام غطاء واقٍ (يُباع منفصلاً) لتجنب وقوع ضرر للحقيبة في أثناء السفر.

تم التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.

الجهة المصنعة: Shanghai Runmi Technology Co., Ltd.

(إحدى شركات نظام Mi الشامل)

العنوان: Room 402-1, Building No.14, No. 518 of Xinzhuang Rd,
Songjiang District, Caohejing Hi-tech Park, Shanghai, China

لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com

إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

صنع في الصين

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Sicherheitshinweise

- Verstauen Sie kein Geld und keine Wertgegenstände im Rollkoffer.
 - Setzen Sie sich nicht auf den Rollkoffer, da er ansonsten umkippen und Verletzungen verursachen kann.
 - Stellen Sie den Rollkoffer nicht auf unebene Oberflächen. Andernfalls könnte er versehentlich umkippen.
 - Bewegen Sie den Rollkoffer nicht über seine Räder auf Treppen oder holprigen Straßen, um Verletzungen, das Umkippen des Rollkoffers oder Schäden zu vermeiden.
-

Produktfunktionen

- | | |
|--|---|
| • PC-Verbundwerkstoff | • Design der vorderen Abdeckung zur einfachen Entnahme von Gegenständen |
| • Eingebettetes TSA-Zahlenschloss | • Nass- und Trockentrennung |
| • Geräuscharme Lenkräder für einfache 360°-Drehung | • Verdickter Aluminium-Teleskopgriff für eine vierstufige Verstellung |
-

Spezifikationen

Bezeichnung: Xiaomi Handgepäck-Rollkoffer mit Fronttasche 20"

Modell: XMDJXHWRM

Schalenabmessungen: 345 × 255 × 510 mm

Artikelmaße: 364 × 255 × 565 mm

Hinweis:

„Artikelmaße“ bezieht sich auf die Abmessungen des Rollkoffers mit vollständig eingezogenem Griff, einschließlich der Räder, Griffe und Seitenstollen. „Schalenabmessungen“ bezieht sich auf die Abmessungen der Schale ohne ihr Zubehör.

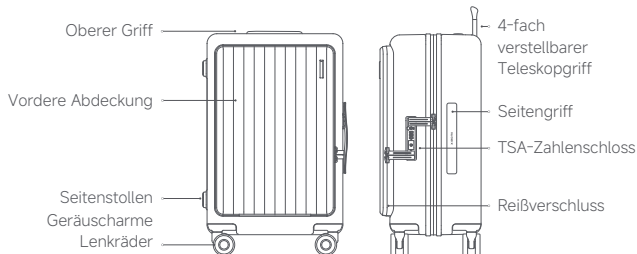
Schalenmaterial: Polycarbonat + Textil

Auskleidungsmaterial: Polyester

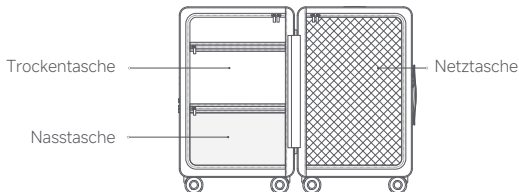
Nettogewicht: ca. 3,5 kg

Produktübersicht

Außenbereich



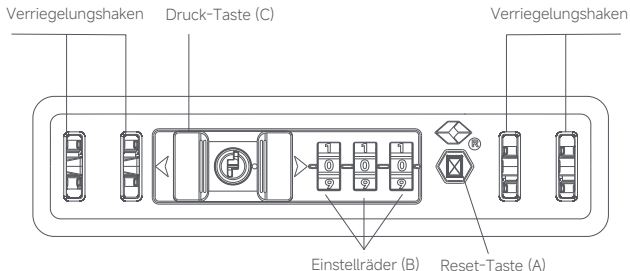
Innenbereich



Vorsicht: Der interne Reißverschluss an der Unterseite des Rollkoffers dient nur zur Wartung, bitte öffnen Sie ihn nicht. Der Reißverschlusschieber wird in umgekehrter Richtung gemäß den normalen Prozessanforderungen installiert.

Hinweis: Abbildungen des Produkts und des Zubehörs in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Bedienungsanleitung TSA-Zahlenschloss



Werkseitig ist der Code des Schlosses auf 0-0-0 eingestellt. Es wird empfohlen, einen persönlichen Code einzustellen. Bitte befolgen Sie die folgenden Schritte, um den Code zurückzusetzen:

1. Stellen Sie die Einstellräder (B) auf 0-0-0, um das Schloss zu entriegeln.
2. Drücken Sie mithilfe einer Stiftspitze oder eines Werkzeugs die Reset-Taste (A), bis Sie ein Klicken hören.
3. Drehen Sie die Einstellräder (B), um Ihren persönlichen Code einzustellen (z. B. 8-8-8).
4. Drücken Sie die Druck-Taste (C) in Pfeilrichtung nach links oder rechts, bis Sie ein Klicken hören, damit die Reset-Taste (A) herauspringt. Das Schloss ist jetzt entsperrt. Ein persönlicher Code wurde nun erfolgreich eingestellt. Wenn Sie den Code erneut zurücksetzen wollen, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4.

Vorsicht:

Wenn Sie Ihren Code vergessen, ist es nicht möglich, diesen zurückzusetzen. In diesem Fall können Sie weder das Schloss noch den Rollkoffer öffnen. Prägen Sie sich deshalb Ihren Code gut ein.

Vorsichtsmaßnahmen

- Verwenden Sie zum Hochheben des Rollkoffers nicht seinen Teleskopgriff.
- Halten Sie die Druck-Taste am Teleskopgriff nicht gedrückt, wenn Sie den Rollkoffer bewegen.
- Setzen Sie den Rollkoffer nicht längere Zeit dem Regen aus. Der Rollkoffer ist während des normalen Gebrauchs unempfindlich gegen versehentlichen Kontakt mit Wasserspritzern, jedoch nicht vollständig wasserdicht. Wenn der Rollkoffer nass wird, wischen Sie ihn sofort trocken, damit kein Wasser eindringen kann.
- Stellen Sie den Rollkoffer nicht in die Nähe von Gegenständen mit hohen Temperaturen wie Öfen oder Heizkörpern, um die Verformung seiner Kofferschale oder des Zubehörs zu vermeiden.
- Reiben Sie den Rollkoffer nicht mit korrosiven Lösungsmitteln wie Bananenöl, Petroleum oder Alkohol ab. Andernfalls kann es zu Verformungen der Schale oder des Zubehörs kommen.
- Stellen Sie den Rollkoffer nicht in Umgebungen mit hohem Säuregehalt oder hoher Luftfeuchtigkeit auf, da dies das Schloss oder andere Metallteile beschädigen und die normale Nutzung des Rollkoffers verhindern kann.
- Achten Sie bei der Aufbewahrung des Rollkoffers an einem hoch gelegenen Ort darauf, dass er nicht herunterfällt, um Verletzungen oder Beschädigungen des Rollkoffers oder seines Inhalts zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, eine Schutzabdeckung (separat erhältlich) zu verwenden, um Transportschäden am Rollkoffer zu vermeiden.

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Hersteller: Shanghai Runmi Technology Co., Ltd.

(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)

Adresse: Room 402-1, Building No.14, No. 518 of Xinzhuan Rd,

Songjiang District, Caohejing Hi-tech Park, Shanghai, China

Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

Bedienungsanleitung-Version: V1.0

Hergestellt in China

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Istruzioni di sicurezza

- Non mettere denaro contante od oggetti di valore nella valigia.
 - Non sedersi sulla valigia, poiché potrebbe capovolgersi e causare lesioni personali.
 - Non collocare la valigia su superfici irregolari, poiché potrebbe capovolgersi accidentalmente.
 - Non trascinare la valigia sulle ruote percorrendo scale o strade accidentate per evitare lesioni personali, capovolgimento della valigia o danni.
-

Caratteristiche del prodotto

- Materiale composito in polycarbonato
 - Lucchetto TSA integrato
 - Ruote girevoli a bassa rumorosità per una facile rotazione a 360°
 - Design della parte anteriore per raggiungere facilmente gli articoli
 - Separazione oggetti bagnati e asciutti
 - Impugnatura telescopica in alluminio rinforzato a quattro livelli di regolazione
-

Specifiche tecniche

Nome: Xiaomi Front Pocket Carry-on Luggage 20"

Modello: XMDJXHWRM

Dimensioni involucro: 345 × 255 × 510 mm

Dimensioni articolo: 364 × 255 × 565 mm

Materiale involucro:

polycarbonato + tessuto

Materiale fodera: poliestere

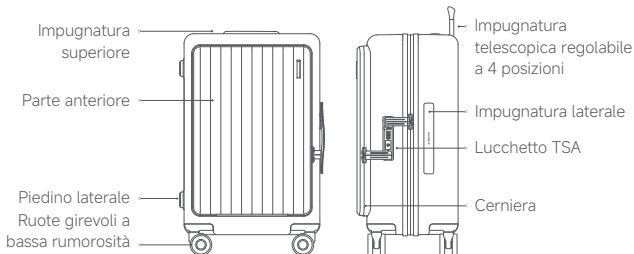
Peso netto: ca. 3,5 kg

Nota:

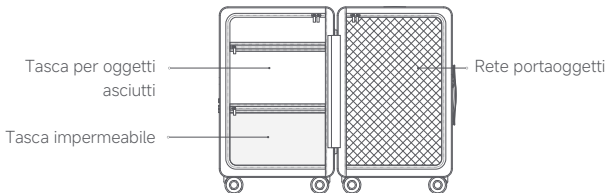
"Dimensioni articolo" indica le dimensioni della valigia con l'impugnatura completamente retratta, incluse le ruote, le impugnature e i piedini laterali. "Dimensioni involucro" indica le dimensioni dell'involucro esclusi gli accessori.

Panoramica del prodotto

Esterno



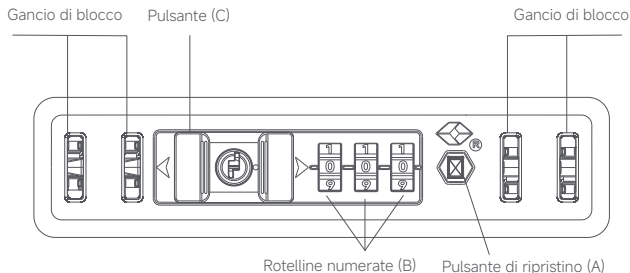
Interno



Attenzione: la cerniera interna sul fondo della valigia viene utilizzata solo per la manutenzione, si prega di non aprirla. Il cursore della cerniera è installato in senso inverso secondo i normali requisiti di procedura.

Nota: le illustrazioni del prodotto e degli accessori nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Istruzioni per il lucchetto TSA



Il codice iniziale del lucchetto è impostato su 0-0-0. Si raccomanda di impostare un codice personale, seguendo le istruzioni per reimpostare il codice:

1. Impostare le rotelline numerate (B) su 0-0-0 per sbloccare il lucchetto.
2. Usare la punta di una penna o un altro strumento per premere il pulsante di ripristino (A) fino a quando non si sente un clic.
3. Girare le rotelline numerate (B) per impostare il codice personale (es. 8-8-8).
4. Premere il pulsante (C) verso sinistra o verso destra nella direzione indicata dalle frecce fino a quando non si sente un clic, in modo da far emergere il pulsante di ripristino (A). Il lucchetto ora è aperto.

L'impostazione del codice personale è completata. Se fosse necessario reimpostare il codice, ripetere i passaggi da 1 a 4.

Attenzione:

Se si dimentica il codice, non sarà possibile reimpostarlo, né aprire il lucchetto o la valigia. Quindi assicurarsi di ricordare il codice.

Avvisi

- Non sollevare la valigia dall'impugnatura telescopica.
- Non premere il pulsante dell'impugnatura telescopica quando la valigia è in movimento.
- Non lasciare la valigia sotto la pioggia per periodi prolungati. La valigia è resistente a schizzi accidentali di acqua durante il normale utilizzo, ma non è completamente impermeabile. Se la valigia si bagna, asciugarla subito per evitare che l'acqua penetri all'interno.
- Non lasciare la valigia in prossimità di oggetti molto caldi, come forni o termosifoni, per evitare che l'involucro o gli accessori si deformino.
- Non strofinare la valigia con solventi corrosivi come olio di banana, petrolio o alcool, poiché l'involucro o gli accessori potrebbero deformarsi.
- Non collocare la valigia in ambienti ad alta umidità o alta acidità, poiché ciò potrebbe danneggiare il lucchetto o gli altri componenti di metallo e impedire il normale utilizzo della valigia.
- Quando si ripone la valigia in una posizione elevata, assicurarsi che non cada, in modo da evitare lesioni o danni alla valigia o al suo contenuto.
- Si consiglia di utilizzare una copertura protettiva (venduta separatamente) per evitare danni alla valigia durante il trasporto.

Scatola	Manuale	Borsa	Maniglie
PAP 20	PAP 21/ PAP 22	CPE 7	PP 5
Carta	Carta	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
<small> Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto. </small>			

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabbricato da: Shanghai Runmi Technology Co., Ltd.

(un'azienda del Mi Ecosystem)

Indirizzo: Room 402-1, Building No.14, No. 518 of Xinzhuan Rd,

Songjiang District, Caohejing Hi-tech Park, Shanghai, China

Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

Versione manuale utente: V1.0

Prodotto in Cina

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Інструкції з безпеки

- Не кладіть у валізу готівку або цінні речі.
 - Не сідайте на валізу, інакше вона може перекинутися, а ви — поранитися.
 - Не ставте валізу на нерівні поверхні, адже вона може випадково перекинутися.
 - Не пересувайте валізу за допомогою коліс по сходах або вибоїстій дорозі, щоб уникнути травм, перекидання або пошкодження валізи.
-

Особливості продукту

- | | |
|--|---|
| • Композитний полікарбонат | • Кришка валізи спереду для зручного діставання речей |
| • Вбудований замок TSA | • Окремі відсіки для вологих і сухих речей |
| • Поворотні колеса з низьким рівнем шуму для легкого обертання на 360° | • Потовщена алюмінієва телескопічна ручка для чотирирівневого регулювання |
-

Характеристики

Назва: Валіза для ручної поклажі з передньою кишенею Xiaomi Front Pocket Carry-on Luggage 20"

Модель: XMDJXHWRM

Розміри корпусу: 345 × 255 × 510 мм

Розміри виробу: 364 × 255 × 565 мм

Примітка:

Розміри виробу — це розміри валізи з повністю втягнутою ручкою, включно з колесами, ручками й бічними ніжками. Розміри корпусу — це розміри корпусу без урахування аксесуарів.

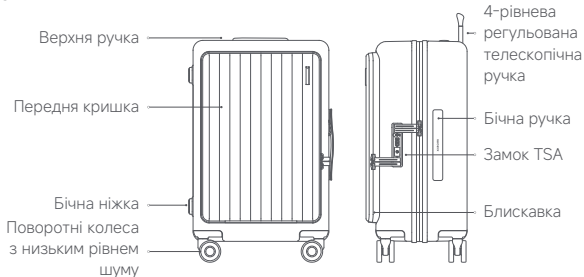
Матеріал корпусу: полікарбонат і текстиль

Матеріал підкладки: поліестер

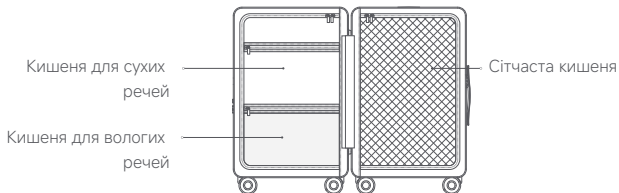
Вага нетто: прибл. 3,5 кг

Опис продукту

Зовні



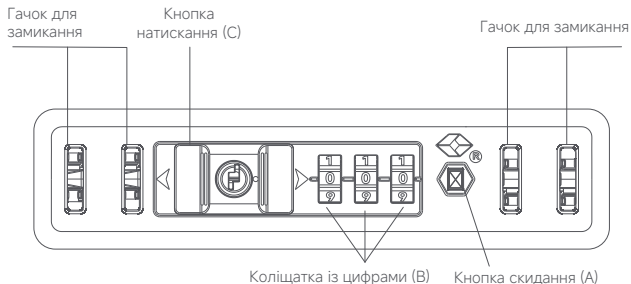
Усередині



Увага: внутрішню блискавку внизу валізи слід використовувати тільки під час обслуговування, тому просимо не розстібати її. Бігунок блискавки встановлено у зворотному порядку відповідно до стандартних технологічних вимог.

Примітка. Ілюстрації продукту та аксесуарів, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний продукт і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

Інструкції щодо замка TSA



Початковий код замка: 0-0-0. Радимо встановити персональний код. Дотримуйтесь наведених нижче інструкцій для скидання коду.

1. Уведіть код 0-0-0 на коліщатках із цифрами (B), щоб відімкнути замок.
2. Кінчиком ручки або за допомогою інструмента натисніть кнопку скидання (A), поки ви не почуєте звук клацання.
3. Повертаючи коліщатка із цифрами (B), установіть свій персональний код (наприклад, 8-8-8).
4. Натисніть кнопку натискання (C) у напрямку, зазначеному стрілками (ліворуч або праворуч), доки не почуєте звук клацання, щоб вискочила кнопка скидання (A). Замок буде відімкнуто.

Персональний код встановлено. Якщо вам потрібно знову скинути код, повторно виконайте кроки з 1 по 4.

Увага:

Якщо ви забудете код, ви не зможете скинути його, відімкнути замок або відкрити валізу. Тому обов'язково його запам'ятайте.

Попередження

- Не піднімайте валізу за допомогою телескопічної ручки.
- Не натискайте кнопку натискання на телескопічній ручці під час переміщення валізи.
- Не тримайте довго валізу під дощем. Валіза стійка до випадкових бризок води під час звичайного використання, але вона не є повністю водонепроникною. Якщо валіза намочла, негайно витріть її насухо, щоб вода не потрапила всередину.
- Не ставте валізу біля високотемпературних об'єктів, як-от печі або обігрівачі, щоб запобігти деформації її корпусу або аксесуарів.
- Не чистьте валізу агресивними розчинниками, як-от бананова олія, нафта або спирт, інакше корпус або аксесуари можуть деформуватися.
- Не розміщуйте валізу в середовищах із високою кислотністю або вологістю, оскільки це може призвести до пошкодження замка чи інших металевих компонентів, через що ви не зможете нормально використовувати валізу.
- Якщо ви розмістили валізу на високому місці, переконайтеся, що вона не впаде, щоб уникнути травм або пошкодження валізи чи її вмісту.
- Радимо використовувати захисний чохол (продається окремо), щоб не пошкодити валізу під час транспортування.

Виготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Виробник: Shanghai Runmi Technology Co., Ltd.

(компанія Екосистеми Mi)

Адреса: Room 402-1, Building No.14, No. 518 of Xinzhuan Rd,

Songjiang District, Caohejing Hi-tech Park, Shanghai, China

Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com

Версія посібника користувача: V1.0

Виготовлено в Китаї

กรุณาอ่านคู่มือฉบับนี้ให้ละเอียดก่อนใช้งาน และควรเก็บไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

- ห้ามใส่ชิ้นสอดหรือสิ่งของมีค่าไว้ในกระเป๋าด้านทาง
- ห้ามขึ้นบนกระเป๋าด้านทาง มิฉะนั้นอาจพลิกคว่ำและทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
- ห้ามวางกระเป๋าด้านทางบนพื้นผิวที่ไม่เสมอกัน มิฉะนั้น กระเป๋ามักจะพลิกคว่ำได้
- ห้ามเคลื่อนย้ายกระเป๋าด้านทางบนบันไดหรือถนนที่เป็นหลุมเป็นบ่อโดยใช้ล้อของกระเป๋า เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ กระเป๋าด้านทางพลิกคว่ำ หรือความเสียหาย

คุณลักษณะเด่นของผลิตภัณฑ์

- วัสดุทำจากคอมโพสิตไฟเบอร์บอนเนต
- ล็อก TSA ในตัว
- ล้อหมุนเสียงรบกวนต่ำเพื่อการหมุน 360° ที่ราบรื่น
- การออกแบบพับด้านหน้าเพื่อทำให้หยิบสิ่งของออกมาได้สะดวก
- กระเป๋าสายของเปียกและแห้ง
- ด้านจับยึดใส่สกรูจากอะลูมิเนียมแบบหนาเพื่อการปรับสีระดับ

ข้อมูลจำเพาะ:

ชื่อ: Xiaomi กระเป๋าด้านทางล้อลากแบบกระเป๋าน้ำขนาด 20 นิ้ว

รุ่น: XMDUXHWRM

ขนาดตัวกระเป๋า: 345 × 255 × 510 มม.

ขนาดล้อ: 364 × 255 × 565 มม.

หมายเหตุ:

ขนาดล้อหมายถึงขนาดของกระเป๋าด้านทางโดยวัดเมื่อด้านจับหกดกลับจนสุด รวมถึงล้อ ด้านจับ และขาตั้งด้านข้าง ขนาดตัวกระเป๋าหมายถึงขนาดของตัวกระเป๋าโดยไม่รวมอุปกรณ์เสริม

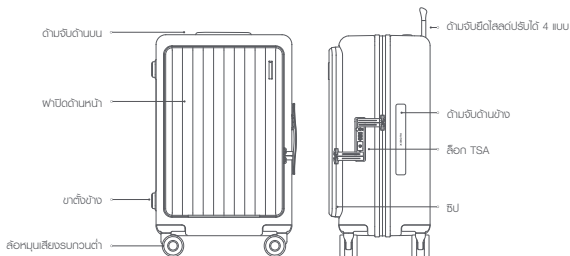
ตัวกระเป๋าทำจาก: ไฟเบอร์บอนเนต + ผ้า

วัสดุภายใน: โฟมอีเธอร์

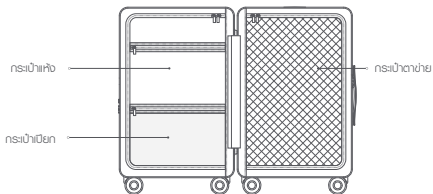
น้ำหนักสุทธิ: ประมาณ 3.5 กก.

ภาพรวมผลิตภัณฑ์

ด้านนอก



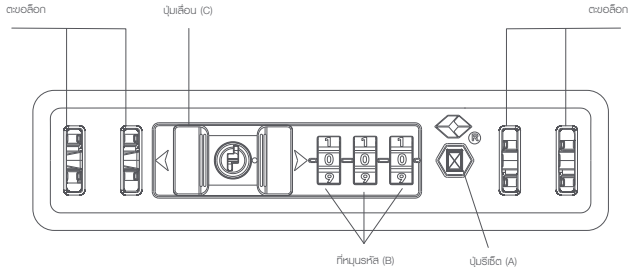
ด้านใน



ข้อควรระวัง: ซิปภายในที่ด้านซ้ายของกระเป๋าเดินทางไว้เพื่อการบำรุงรักษาเท่านั้น ไม่ควรใช้เปิดซิป ตัวล็อกซิปได้รับการติดตั้งแบบย้อนกลับตามข้อกำหนดซึ่งเป็นเรื่องปกติ

หมายเหตุ: ภาพของผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์เสริมในคู่มือการใช้งานไว้สำหรับการอ้างอิงเท่านั้น ผลิตภัณฑ์เฉพาะที่มีการทำงานจริงอาจแตกต่างออกไปเนื่องจากการปรับปรุงของผลิตภัณฑ์

คำแนะนำเกี่ยวกับลิ็อก TSA



รหัสเริ่มต้นของการล็อกถูกตั้งค่าเป็น 0-0-0 ขอแนะนำให้ตั้งรหัสส่วนตัว โปรดทำตามขั้นตอนเพื่อรีเซ็ตรหัส:

1. หมุนที่หมุนรหัส (B) เป็น 0-0-0 เพื่อปลดล็อก
2. ใช้ปลายปากกาหรือเครื่องมือกดปุ่มรีเซ็ต (A) จนกว่าคุณจะได้ยินเสียงคลิก
3. หมุนที่หมุนรหัส (B) เพื่อตั้งรหัสส่วนตัวของคุณ (เช่น 8-8-8)
4. กดปุ่มเลื่อน (C) ไปทางซ้ายหรือขวาตามทิศทางที่ลูกกระสุนจะทำงานจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิก เพื่อให้ปุ่มรีเซ็ต (A) เด้งออกมา ตอนนี้ปลดล็อกสำเร็จแล้ว ตั้งรหัสส่วนตัวสำเร็จแล้ว หากคุณต้องการรีเซ็ตรหัสอีกครั้ง ให้ทำซ้ำขั้นตอนที่ 1 ถึง 4

ข้อควรระวัง:

หากคุณลืมรหัส คุณจะไม่สามารถรีเซ็ต เปิดล็อก หรือเปิดกระป๋องเดินทางได้ ดังนั้นจำรหัสของคุณให้ดี

ข้อควรระวัง

- ห้ามยกกระเป๋าดีนทางโดยการใช้อันจิบยัดใส่
- ห้ามกดปุ่มเลื่อนบนด้ามจับยัดเมื่อเคลื่อนย้ายกระเป๋าดีนทาง
- ห้ามกระเป๋าดีนทางโดนฝนเป็นเวลานาน กระเป๋าดีนทางสามารถทนต่อน้ำกระเซ็นได้ระหว่างการใช้งานปกติ แต่ไม่สามารถกันน้ำได้อย่างสิ้นเชิง เมื่อกระเป๋าดีนทางเปียกให้เช็ดให้แห้งในทันทีเพื่อป้องกันไม่ให้น้ำเข้าไปด้านใน
- ห้ามวางกระเป๋าดีนทางไว้ใกล้กับวัตถุที่มีอุณหภูมิสูง เช่น เตาอบหรือเครื่องทำความร้อน เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดประกายหรืออุปกรณ์เสริมเสียหาย
- ห้ามขัดกระเป๋าดีนทางด้วยสารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน เช่น น้ำมันกลั่น คีโตรีน หรือแอลกอฮอล์ มิฉะนั้นตัวกระเป๋าดีนหรืออุปกรณ์เสริมอาจพังได้
- ห้ามวางกระเป๋าดีนทางไว้ในสภาพแวดล้อมที่เป็นกรดหรือมีความชื้นสูง เนื่องจากอาจทำให้เกิดข้อบกพร่องหรือส่วนประกอบโลหะอื่น ๆ เสียหาย และทำให้ไม่สามารถใช้งานกระเป๋าดีนทางได้ตามปกติ
- เมื่อจัดเก็บกระเป๋าดีนทางไว้ในที่สูง ตรวจสอบให้แน่ใจว่ากระเป๋าดีนทางจะไม่หล่นลงมา เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บหรือความเสียหายต่อกระเป๋าดีนทางหรือสิ่งของในกระเป๋า
- ขอแนะนำให้ใช้ฝาครอบป้องกัน (ขายแยกต่างหาก) เพื่อป้องกันความเสียหายต่อกระเป๋าดีนทางระหว่างการขนส่ง

ผลิตเพื่อ: Xiaomi Communications Co., Ltd.

ผู้ผลิต: Shanghai Runmi Technology Co., Ltd.

(บริษัทในระบอบนิเวศ Mi)

ที่อยู่: Room 402-1, Building No.14, No. 518 of Xinzhuang Rd,

Songjiang District, Caohejing Hi-tech Park, Shanghai, China

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ www.mi.com

คู่มือการใช้งานเวอร์ชัน: V1.0

ผลิตในประเทศจีน

Lea este manual cuidadosamente antes de usar el producto, y guárdelo para una referencia futura.

Instrucciones de seguridad

- No ponga dinero en efectivo ni objetos de valor en el equipaje.
 - No se siente en el equipaje, ya que podría darse vuelta y causar lesiones personales.
 - No coloque el equipaje sobre superficies irregulares, ya que podría caerse accidentalmente.
 - No mueva el equipaje con sus ruedas por escaleras o caminos con baches, para evitar lesiones personales o que el equipaje se caiga o se dañe.
-

Características del producto

- Material compuesto de PC
 - Cerradura TSA integrada
 - Ruedas giratorias de bajo ruido para una fácil rotación de 360°
 - Diseño de cubierta frontal para extracción fácil de artículos
 - Separación de húmedos y secos
 - Asa telescópica de aluminio engrosado para un ajuste de cuatro niveles
-

Especificaciones

Nombre: Equipaje de mano de bolsillo frontal Xiaomi de 20"

Modelo: XMDJXHWRM

Dimensiones de la carcasa: 345 × 255 × 510 mm

Dimensiones del artículo: 364 × 255 × 565 mm

Material de la carcasa: policarbonato + tejido

Material del forro: poliéster

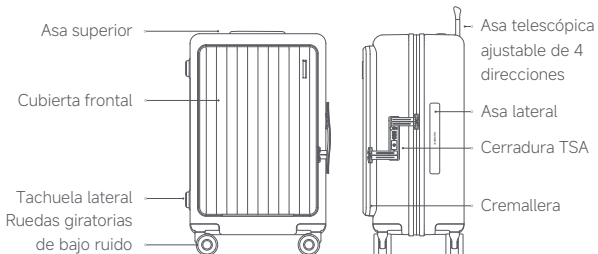
Peso neto: aprox. 3.5 kg

Nota:

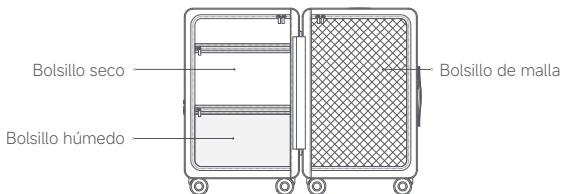
Las dimensiones del artículo se refieren a las dimensiones del equipaje con el asa completamente retraída e incluyen las ruedas, asas y tachuelas laterales. Las dimensiones de la carcasa se refieren a las dimensiones de la carcasa, excluidos sus accesorios.

Descripción del producto

Exterior



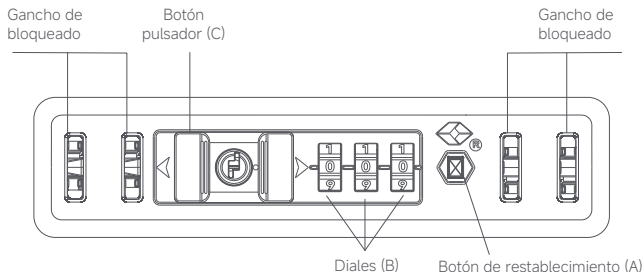
Interior



Precaución: la cremallera interna en la parte inferior del equipaje se utiliza solo para mantenimiento, no la abra. El deslizador de la cremallera está instalado al revés según los requisitos normales del proceso.

Nota: las ilustraciones del producto y los accesorios en el manual del usuario son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a las mejoras de este.

Instrucciones de la cerradura TSA



El código inicial de la cerradura está establecido en 0-0-0. Se recomienda establecer un código personal; siga los pasos para restablecer el código:

1. Establezca los diales (B) en 0-0-0 para desbloquear la cerradura.
2. Utilice la punta de un bolígrafo o una herramienta para presionar el botón de restablecimiento (A) hasta que oiga un clic.
3. Gire los diales (B) para establecer su código personal (como 8-8-8).
4. Presione el botón pulsador (C) hacia la izquierda o derecha en la dirección indicada por las flechas hasta que oiga un clic, para que el botón de restablecimiento (A) salga. La cerradura está ahora desbloqueada.

Se configuró correctamente un código personal. Si necesita restablecer el código de nuevo, repita los pasos del 1 al 4.

Precaución:

Si usted se olvida de su código, no podrá restablecerlo, abrir la cerradura ni abrir el equipaje. Por lo tanto, asegúrese de recordar su código.

Precauciones

- No levante el equipaje tirando de su asa telescópica.
- No presione el botón pulsador del asa telescópica cuando mueva el equipaje.
- No exponga el equipaje a la lluvia durante períodos prolongados. El equipaje es resistente a las salpicaduras accidentales de agua cuando se utiliza normalmente, pero no es completamente impermeable. Cuando el equipaje se moje, séquelo inmediatamente para evitar que entre agua.
- No coloque el equipaje cerca de objetos a alta temperatura, como estufas o calentadores, para evitar la deformación de su carcasa o accesorios.
- No frote el equipaje con disolventes corrosivos como aceite de plátano, petróleo o alcohol, ya que la carcasa o los accesorios podrían deformarse.
- No coloque el equipaje en entornos con alto contenido de ácido o humedad, ya que esto puede dañar la cerradura u otros componentes metálicos e impedir que el equipaje se utilice con normalidad.
- Cuando guarde el equipaje en un lugar alto, asegúrese de que no se caiga, para evitar lesiones o daños al equipaje o a su contenido.
- Se recomienda utilizar una cubierta protectora (se vende por separado) para evitar daños al equipaje durante el transporte.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Shanghai Runmi Technology Co., Ltd.

(una empresa Mi Ecosystem)

Dirección: Room 402-1, Building No.14, No. 518 of Xinzhuan Rd,

Songjiang District, Caohejing Hi-tech Park, Shanghai, China

Para obtener más información, visite www.mi.com

Versión del manual del usuario: V1.0

Hecho en China

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

Instrucțiuni privind siguranța

- Nu puneți bani sau obiecte de valoare în bagaje.
 - Nu vă așezați pe bagaj, în caz contrar acesta se poate răsturna și provoca vătămări corporale.
 - Nu așezați bagajul pe suprafețe denivelate, în caz contrar acesta se poate răsturna accidental.
 - Nu deplasați bagajul pe roțile sale pe scări sau pe drumuri denivelate, pentru a evita vătămrile corporale sau răsturnarea sau deteriorarea bagajului.
-

Caracteristici produs

- | | |
|--|---|
| • Material compozit PC | • Designul capacului frontal permite scoaterea ușoară a articolelor |
| • Încuietore TSA încorporată | • Separarea articolelor umede de cele uscate |
| • Roți pivotante silențioase pentru
rotire ușoară la 360° | • Mâner telescopic din aluminiu îngroșat
pentru reglarea pe patru niveluri |
-

Specificații

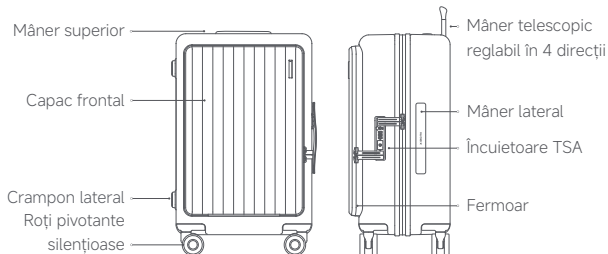
Nume: Bagaj de mână cu buzunar frontal Xiaomi 20"	Material carcasă: policarbonat +
Model: XMDJXHWRM	material textil
Dimensiuni carcasă: 345 × 255 × 510 mm	Material căptușeală: poliester
Dimensiuni articol: 364 × 255 × 565 mm	Greutate netă: aprox. 3,5 kg

Notă:

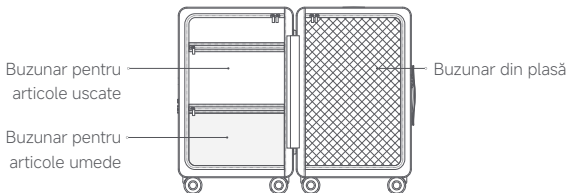
Dimensiunile articolului se referă la dimensiunile bagajului cu mânerul complet retras, inclusiv roțile, mânerele și crampoanele laterale. Dimensiunile carcasei se referă la dimensiunile carcasei, cu excepția accesoriilor sale.

Prezentare generală a produsului

Exterior



Interior

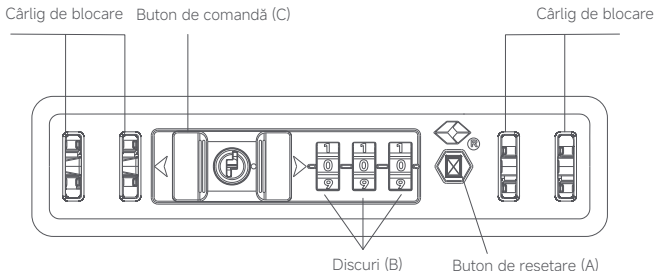


Atenție: Fermoarul intern din partea inferioară a bagajului este utilizat numai pentru întreținere, vă rugăm să nu îl desfaceți. Glisorul fermoarului este instalat invers, în conformitate cu cerințele obișnuite.

Notă: Ilustrațiile produsului și ale accesoriilor din manualul de utilizare sunt doar cu titlu de referință.

Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.

Instrucțiuni privind încuietoarea TSA



Codul inițial al încuietorii este setat la 0-0-0. Se recomandă setarea unui cod personal, vă rugăm să urmați pașii pentru resetarea codului:

1. Setati discurile (B) la 0-0-0 pentru a debloca încuietoarea.
2. Utilizați vârful unui stilou sau al unei unelte pentru a apăsa butonul de resetare (A) până când auziți un clic.
3. Rotiți discurile (B) pentru a seta codul personal (de exemplu, 8-8-8).
4. Apăsati butonul de comandă (C) la stânga sau la dreapta în direcția indicată de săgeți până când auziți un clic, pentru a face să iasă butonul de resetare (A). Încuietoarea este acum deblocată.

A fost setat cu succes un cod personal. Dacă trebuie să resetați din nou codul, repetați pașii de la 1 la 4.

Atenție:

Dacă uitați codul, nu îl puteți reseta, deschide încuietoarea sau deschide bagajul. Prin urmare, aveți grijă să nu uitați codul.

Precauții

- Nu ridicăți bagajul trăgând de mânerul său telescopic.
- Nu apăsați butonul de pe mânerul telescopic atunci când mutați bagajul.
- Nu expuneți bagajul la ploaie pe perioade îndelungate. Bagajul este rezistent la stropii accidentali de apă în timpul utilizării normale, dar nu este complet impermeabil. Atunci când bagajul se udă, ștergeți-l imediat pentru a preveni pătrunderea apei în interior.
- Nu așezați bagajul lângă obiecte cu temperatură ridicată, cum ar fi sobe sau încălzitoare, pentru a preveni deformarea carcasei sau a accesoriilor acestuia.
- Nu frecați bagajul cu solvenți corozivi, cum ar fi ulei de banane, benzină sau alcool, altfel carcasa sau accesoriile se pot deforma.
- Nu plasați bagajul în medii cu aciditate ridicată sau umiditate ridicată, deoarece acest lucru poate deteriora încuietorea sau alte componente metalice și poate împiedica utilizarea normală a bagajului.
- Atunci când depozitați bagajul într-un loc înalt, asigurați-vă că acesta nu cade, pentru a evita răniurile sau deteriorarea bagajului sau a conținutului acestuia.
- Se recomandă utilizarea unei huse de protecție (vândută separat) pentru a preveni deteriorarea bagajului în timpul transportului.

Fabricat pentru: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricat de: Shanghai Runmi Technology Co., Ltd.

(o companie Mi Ecosystem)

Adresă: Room 402-1, Building No.14, No. 518 of Xinzhuan Rd,
Songjiang District, Caohejing Hi-tech Park, Shanghai, China

Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com

Versiune manual de utilizare: V1.0

Fabricat în China

